

# *cuore* SPORTIVO

The Belgian independent magazine  
for Alfa Romeo owners and enthusiasts



  
**EMED**  
eMobility Day  
EXPO & TRY-OUT EXPERIENCE



# RESSENTEZ, EXPÉRIMENTEZ ET DÉCOUVREZ LE MONDE MAGIQUE DE LA CONDUITE ÉLECTRIQUE



L'EMD 03/06/2023 sera un événement dynamique avec 90 exposants qui fourniront aux nombreux clients de l'EMD les informations dont ils ont besoin. les visiteurs - particuliers, indépendants, gestionnaires de flottes, PDG et autorités (locales) - recevront les informations nécessaires et vivront des expériences concrètes grâce aux essais routiers prévus. Pour les E-bikes, un parcours intérieur a été élaboré. Pour les voitures et les motos, un itinéraire sera tracé sur les routes publiques.

## HALL A

Découvrez un large éventail d'entreprises qui vous guideront et vous informeront ! Vous pourrez réserver des essais routiers à l'avance. Après votre visite EMD, la conduite électrique n'aura plus de secrets pour vous !

## HALL B

Découvrez les principales marques d'E-bike et leurs fournisseurs. Dans ce hall se trouvera également un parcours d'initiation qui vous permettra d'essayer votre E-bike préféré.

NE MANQUEZ PAS CETTE EXPÉRIENCE.



EXPO & TRY-OUT EXPERIENCE

## DATE

Samedi 3 juin 2023

## LIEU

Oktoberhallen, Schrovestraat 22A, Wieze, Belgium

[www.emobilityday.be](http://www.emobilityday.be)



Ayez confiance  
en votre chemin.

SAM D'HAESELEER  
MASSOTHÉRAPEUTE,  
RÊVEUR








## Collection de lunettes belges avec un message inspirant.

UNE HISTOIRE PUISSANTE POUR TOUT LE MONDE  
[WWW.WOLFIN-EYEWEAR.BE](http://WWW.WOLFIN-EYEWEAR.BE)



 [wolfin\\_eyewear](https://www.instagram.com/wolfin_eyewear)

 [@wolfineyewear](https://www.facebook.com/wolfineyewear)

A man and a woman are walking through a lush forest. The woman on the left is wearing a white cap and a white jacket, smiling and looking towards the man. The man on the right is wearing sunglasses, a white long-sleeved shirt, and a grey vest, smiling broadly. The background is filled with green ferns and trees, creating a vibrant, natural setting.

PeakPerformance®

VISIT US IN OUR STORE IN KNOKKE  
AND JOIN THE FUN ON  
INSTAGRAM @PEAKPERFORMANCE





# sommaire

THE BELGIAN INDEPENDENT MAGAZINE FOR ALFA ROMEO OWNERS AND ENTHUSIASTS

---

- 12** \_\_\_\_\_ LA TONALE PLUG-IN HYBRID Q4,  
UNE SPORTIVITÉ EFFICACE SELON ALFA ROMEO
- 24** \_\_\_\_\_ LE SUCCESSEUR DE L'ALFA ROMEO GIULIA 2026, INSPIRÉ DE L'ANCIEN ET DU  
NOUVEAU, EST TRÈS "SEXY".
- 32** \_\_\_\_\_ JEWELRY SLAETS: LA MAISON DE LA CONFIANCE
- 38** \_\_\_\_\_ MADELIEFJE OFFRE TOUT POUR UNE VIE EXTÉRIEURE FANTASTIQUE
- 46** \_\_\_\_\_ NOTERMAN FASHION OFFRE UNE QUALITÉ SUPÉRIEURE DURABLE
- 54** \_\_\_\_\_ RE-VOLT BELIEVERS
- 62** \_\_\_\_\_ ALFA ROMEO GIULIA QUADRIFOGLIO EV PRÉVUE AVEC 1 000 CH
- 66** \_\_\_\_\_ OSTYN, C'EST LA CONSTRUCTION SUR MESURE BELGE À L'ÉTAT PUR
- 74** \_\_\_\_\_ LA FONDATION PELICANO DONNE AUX ENFANTS ET AUX JEUNES PLUS DE  
CHANCES D'AVOIR UN BEL AVENIR!
- 80** \_\_\_\_\_ SALON DE L'AUTO 2023
-





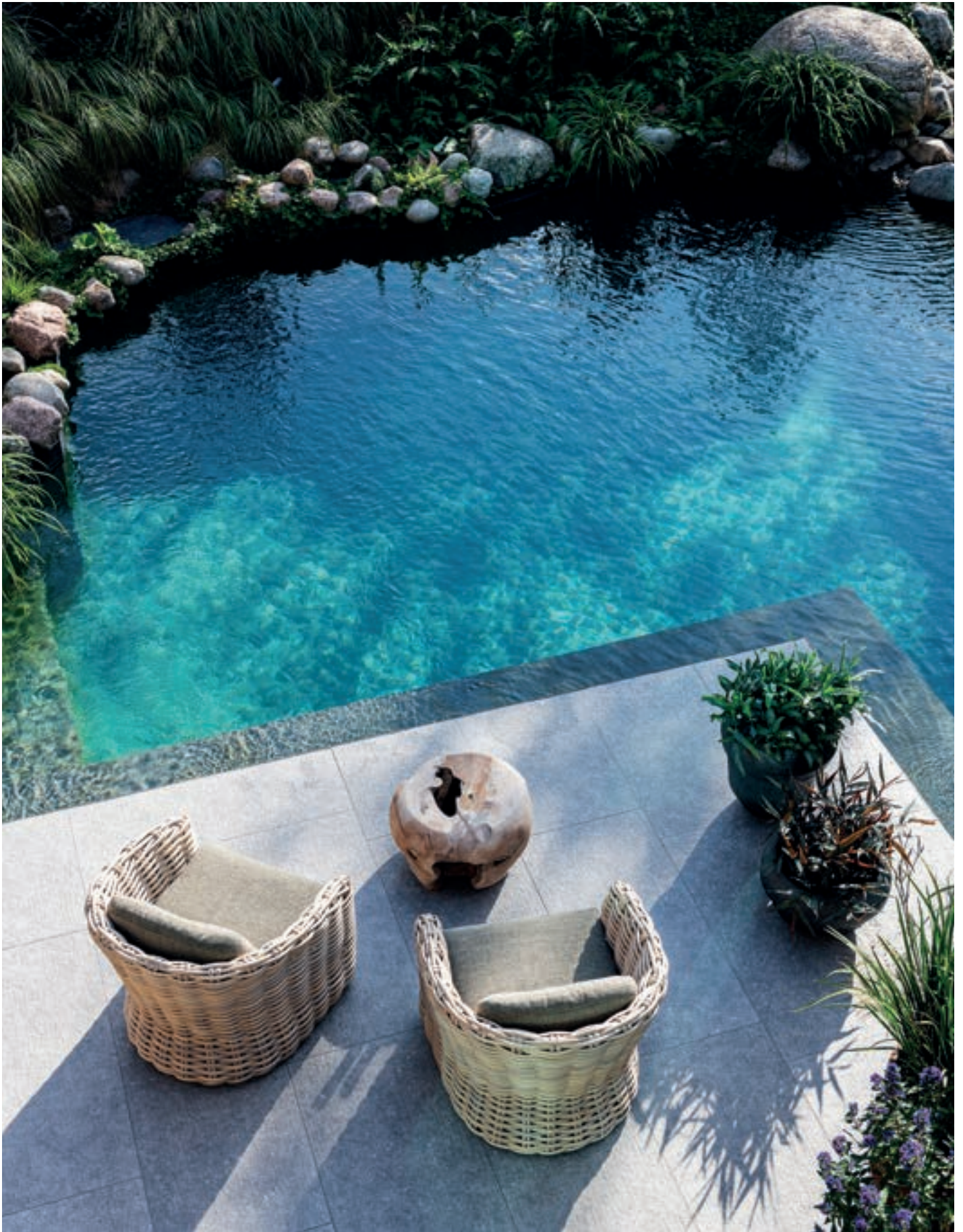
# colophon

THE BELGIAN INDEPENDENT MAGAZINE FOR ALFA ROMEO OWNERS AND ENTHUSIASTS



Année 7 / MARS 2023 / numéro 19 / Cuore Sportivo est le magazine Belge du propriétaire et de l'adepte d'Alfa Romeo / Tirage 9000 Ex (6000 NL/3000 FR) / Fréquence: trimestriel / web [www.cs.be](http://www.cs.be) / Rédacteur en chef & Editeur Responsable: Erik De Ridder, [edr@eventbox.be](mailto:edr@eventbox.be) / Rédacteur: Wim Vander Haegen, Hilde Pauwels, Jan Hoffman, Joanna Pays, Mirte Spaey, Jeremy Blommaert, Filip Dewulf Hilde Pauwels, Dominiek Saelens, Isabelle Vandecan / Inhouse Photographe: Francis Vermeulen (Fotech) / Art Director: Bert Wagemans / Sales: Ine Vanbesien, [iv@eventbox.be](mailto:iv@eventbox.be) / Traffic & Abonnements: Hilde De Ridder, [traffic.leo@telenet.be](mailto:traffic.leo@telenet.be) / Copyright: Aucun article ou partie d'article de ce magazine ne peut être repris, reproduit ou copié sans autorisation explicite de l'éditeur. Cuore Sportivo est une édition d'AMG Group.







## LA TONALE PLUG-IN HYBRID Q4, UNE SPORTIVITÉ EFFICACE SELON ALFA ROMEO

L'arrivée de l'Alfa Romeo Tonale Plug-In Hybrid Q4 est la dernière des véhicules introduits dans la gamme Tonale, le modèle avec lequel la marque a fait son entrée dans le monde de l'électrification tout en restant fidèle à son ADN sportif italien établi en 1910. La nouvelle version est le haut de gamme et ouvre un nouveau chapitre de la métamorphose d'Alfa Romeo car elle combine efficacité maximale et sportivité: plus de 80 km en cycle urbain, 600 km en cycle total et des émissions réduites à 26g/km.

*Texte & photos: [www.alfaromeopresskit.com](http://www.alfaromeopresskit.com)*









C'est un modèle conçu pour répondre aux besoins des clients qui, aujourd'hui plus que jamais, recherchent la technologie, le confort et la sécurité dans un véhicule sportif, en plus de performances élevées. La Tonale Plug-In Hybrid Q4 préfigure l'orientation qu'Alfa Romeo souhaite donner à sa conception de la sportivité. En outre, grâce à une habitabilité haut de gamme, un confort à bord accru, une conduite silencieuse et des émissions réduites, le modèle est idéal pour voyager seul ou en famille ou entre amis, car il garantit le maximum de sécurité et de fiabilité en ville comme sur de longues distances.

Les qualités routières de la Tonale Plug-In Hybrid Q4 sont les meilleures de sa catégorie et sa technologie et sa connectivité embarquées en font la plus high-tech des Alfa Romeo. La qualité et le soin apporté aux détails ont été associés à des caractéristiques dynamiques dans le but de réinventer la sportivité au XXIe siècle. Le logo historique d'Alfa Romeo a été réinterprété pour mettre en valeur le processus d'électrification de la marque: l'élégant électro-biscione sérigraphié sur la lunette arrière gauche se distingue sur le Tonale Plug-In Hybrid Q4 et est mis en valeur par le verre de protection.

La Tonale Plug-In Hybrid Q4 est une étape importante dans le processus "zéro à zéro" d'Alfa Romeo, qui la fera passer d'une marque 0% électrifiée au début de 2022 à une marque zéro émission et 100% électrifiée en 2027. De plus, en réalisant cette évolution en seulement cinq ans, Alfa Romeo s'est fixé pour objectif d'être la marque automobile la plus rapide à atteindre la neutralité carbone.

## L'EFFICACITÉ AU SERVICE DE L'ADN DE LA MARQUE

Grâce au nouveau moteur de l'hybride rechargeable Q4, l'Alfa Romeo Tonale offre le meilleur en termes d'efficacité et de durabilité car les systèmes d'électrification ont été conçus en fonction de la marque. Le système hybride rechargeable Q4 de 280 ch est le meilleur en termes de performances et d'autonomie de la batterie. Ce système hybride avancé associe un moteur 4 cylindres MultiAir turbo de 1,3 l et 180 ch couplé à une transmission automatique à 6 rapports, qui fournit la traction à l'essieu avant, à un moteur électrique capable de fournir 90 kW de puissance maximale et 250 Nm de couple à l'essieu arrière. La batterie lithium-ion de 306 volts et 15,5 kWh fournit



## DE NOUVELLES FONCTIONNALITÉS DÉVELOPPÉES POUR AMÉLIORER L'EFFICACITÉ DU PLUG-IN TONALE

une autonomie électrique de plus de 80 km en cycle urbain et plus de 600 km d'autonomie totale, faisant de la Tonale Plug-In Hybrid Q4 l'un des SUV hybrides rechargeables les plus efficaces. Elle est également excellente en termes de durabilité grâce au nouveau moteur hybride qui réduit les émissions de CO<sub>2</sub> à 26 kg/km, ce qui permet de réduire de 40 % les émissions totales de la gamme. La consommation de carburant a également été réduite, puisqu'elle a été ramenée à 1,14 litre aux 100 km selon le cycle WLTP. De plus, dans le but d'offrir une efficacité maximale, il faut moins de 2,5 heures pour recharger complètement la batterie lorsque le chargeur embarqué de 7,4 kW est utilisé.

Équipé d'un système de transmission intégrale Q4 - la traction avant est alimentée par le moteur à combustion interne et la traction arrière par le moteur électrique - le Tonale Plug-In Hybrid Q4 procure le plaisir de conduire propre à Alfa Romeo, en assurant le meilleur de sa catégorie en termes d'agilité, de légèreté et de dynamique de conduite.

Enfin, la Tonale Plug-In Hybrid Q4 allie efficacité et durabilité à une sportivité supérieure. Sa puissance totale de 280 CV la place au sommet du segment, puisqu'elle passe de 0 à 100 km/h en seulement 6,2 secondes et atteint 135 km/h en mode tout électrique et 206 km/h en mode hybride. La sensation de puissance que l'on ressent à l'accélération est renforcée par le système e-AWD: le déploiement instantané de 100 % du couple disponible du moteur électrique fait réagir l'essieu arrière dès que l'on appuie sur l'accélérateur.

Sur la Tonale Plug-In Hybrid Q4, le sélecteur de conduite Alfa D.N.A. est devenu un symbole de sportivité efficace car il intègre tous les éléments sportifs traditionnels de la marque dans une voiture extrêmement durable. Les fonctionnalités du D.N.A. ont été repensées en tenant compte des spécifications du véhicule, ce qui en améliore l'efficacité et les performances. En effet, il est possible de gérer la traction Q4 et les contrôles électroniques, de coordonner l'action du moteur et de la transmission, et de modifier la sensibilité des commandes, le tout sur un seul sélecteur. Ce système de calibrage raffiné permet au conducteur de rester concentré sur la route sans être distrait par la gestion des différentes commandes.

En particulier, le mode "Dynamic" a été conçu pour tirer le meilleur parti des performances du véhicule grâce à un calibrage spécifique de l'accélérateur, à la gestion de la transmission et aux contrôles de stabilité qui ont été associés à une réponse plus directe du volant. Le mode "Naturel" règle la conduite hybride sur la transmission intégrale pour optimiser les performances. L'utilisation du moteur à combustion interne et du moteur électrique est automatiquement gérée et permet de réaliser des économies d'énergie et de carburant sans renoncer aux performances. Enfin, le mode "Advance Efficiency" a été calibré pour obtenir une efficacité énergétique maximale en mode de conduite tout électrique. C'est le mode de conduite idéal pour les déplacements en centre-ville car il permet de respecter pleinement les limitations de circulation et d'émissions. En particulier,



lorsque l'on lève le pied de l'accélérateur, la voiture continue de rouler en mode Sailing. Pendant ce temps, lorsque l'on descend une pente, le nouveau contrôle de descente eCoasting est activé pour maintenir une vitesse constante de 50 km/h (réglable par une légère pression sur l'accélérateur ou le frein).

Les nombreuses "fonctions EV" de la Tonale Plug-In Hybrid Q4 garantissent une expérience de conduite encore plus efficace et relaxante. En particulier, E-Save permet de recharger ou de maintenir le niveau de la batterie lorsque le moteur à combustion interne est en marche; le système de freinage à récupération d'énergie permet de récupérer de l'énergie pendant les phases de décélération et de freinage, en la stockant dans le pack batterie; enfin, en activant E-Coasting, la récupération d'énergie a lieu même lorsque l'on ralentit sans appuyer sur la pédale de frein.

Les fonctions EV peuvent être contrôlées par le conducteur grâce à des écrans spécifiques sur le tableau de bord.

## LA DYNAMIQUE DE CONDUITE PROPRE À ALFA ROMEO

La Tonale Plug-In Hybrid Q4 offre un comportement routier sûr, confortable et agréable grâce à une agilité, une légèreté et une dynamique de conduite de premier ordre. Ses solutions techniques exclusives renforcent la sportivité du véhicule et garantissent au client une expérience de conduite immersive et singulière dans le respect de la tradition Alfa Romeo. En parti-

culier, la Tonale Plug-In Hybrid Q4 offre toute la sécurité de la transmission intégrale, avec l'essieu arrière alimenté par un moteur électrique de 90 kW et l'essieu avant alimenté par un moteur de 180 CV, garantissant une stabilité maximale en tout-terrain et sur les routes à faible adhérence. En outre, le système hybride 4x4 avancé, qui ne relie pas physiquement les deux systèmes de propulsion mais les coordonne de manière purement "virtuelle" par le biais de l'électronique, rend la Tonale Plug-In Hybrid Q4 encore plus légère et inégalable dans sa maniabilité.

## QUALITÉ ET CONFORT SUPÉRIEURS GARANTISSANT UNE EXPÉRIENCE DE CONDUITE DE PREMIER ORDRE

Grâce à un confort à bord supérieur, à la meilleure habitabilité de sa catégorie et à des émissions réduites, l'Alfa Romeo Tonale Plug-In Hybrid Q4 est le SUV idéal pour la ville et les week-ends. Ses intérieurs, les meilleurs de sa catégorie, comprennent de nombreux compartiments de rangement, un espace rationnellement organisé et un coffre carré avec une limite de charge optimale et une ouverture "mains libres". Son habitabilité est également au top de sa catégorie: quatre personnes peuvent être confortablement installées (2 à l'avant et 2 à l'arrière) et elle mesure 1,9 m de haut. Enfin, la qualité structurelle supérieure du véhicule assure une isolation vibratoire et acoustique dans l'habitacle. Cela inclut le "son du silence" de la conduite électrique, qui se traduit par une expérience de conduite extrêmement satisfaisante et silencieuse. Le confort du véhicule est renforcé par la qualité esthétique ex-







trêmement fine de ses matériaux et de ses finitions, ainsi que par son offre complète de technologies innovantes et faciles à utiliser.

En outre, le confort à bord est également assuré par la climatisation bi-zone, une lumière ambiante agréable, un système d'infodivertissement sophistiqué, des sièges avant ventilés et chauffés, et un système audio Harman Kardon à 14 haut-parleurs. En outre, le nouveau modèle offre un hayon électrique et un socle de recharge sans fil devant le levier de vitesse, où l'on peut recharger un smartphone en toute sécurité et commodité. Toutes ces solutions ont été conçues pour offrir aux clients de la Tonale un niveau supérieur de confort, de raffinement et de convivialité typiquement italiens. En ce qui concerne la sécurité, la Tonale Plug-In Hybrid Q4 offre des solutions de pointe pour voyager en toute sécurité, seul, en famille ou entre amis, sans renoncer au plaisir de conduire. En effet, elle comprend des systèmes ADAS pour la conduite automatique de niveau 2, une caméra haute résolution qui offre une vue à 360° du véhicule, un détecteur d'angle mort et un détecteur de trajectoire transversale arrière, ainsi qu'une qualité structurelle et industrielle supérieure qui lui a valu une note NCAP de 5 étoiles. Enfin, la possibilité de

conduire sans émissions dans les zones à circulation restreinte et une autonomie totale de 600 km font de la Tonale Plug-In Hybrid Q4 le SUV idéal pour la ville, les longs voyages et les flottes d'entreprise.

## SOFTWARE ET CONNECTIVITÉ POUR UNE EXPÉRIENCE EMBARQUÉE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE.

Des logiciels et une connectivité supérieurs ont été prévus pour offrir le plaisir de conduite caractéristique de la marque, tout en garantissant une expérience confortable et constamment connectée. L'intégration de l'assistant vocal Amazon Alexa se distingue parmi les solutions technologiques innovantes du véhicule car elle offre la possibilité pratique d'interagir avec le système sans utiliser les mains et se met en marche avec l'utilisation de la voix. Il est ainsi plus facile de garder les mains sur le volant et les yeux sur la route. De plus, Amazon Alexa permet de rester constamment informé de l'état du véhicule depuis le confort de son domicile, car il fournit des informations utiles comme la charge de la batterie de la Tonale Plug-In.



### Quatre nouvelles fonctionnalités font leurs débuts sur la Tonale Plug-In Hybrid Q4 et viennent enrichir les services Alfa Connect:

Le tout nouveau système d'infodivertissement intégré de série propose des contenus, des fonctionnalités et des services constamment mis à jour via son système d'exploitation Android personnalisable et sa connectivité 4G avec des mises à jour "Over The Air" (OTA). Grâce à un écran haute résolution dont les dimensions globales sont de 22,5 pouces - un écran totalement numérique de 12,3 pouces et un écran tactile principal de 10,25 pouces - et à la meilleure interface homme-machine de sa catégorie, la Tonale Plug-In Hybrid Q4 assure une connexion facile à utiliser, intuitive et immersive. Pour une expérience semblable à celle d'un smartphone, l'interface multitâche sophistiquée permet aux conducteurs de garder toutes les informations nécessaires à portée de main sans avoir à quitter la route des yeux. Le cadran de la Tonale Plug-In Hybrid Q4 comprend des améliorations ponctuelles comme l'électro-biscione dans la partie inférieure du cadran droit qui change de couleur en fonction de l'état du moteur électrique (éteint, allumé, en marche et en charge) et fournit toutes les informations relatives à l'alimentation et à la charge.

- **E-control:** Il permet au client de contrôler à distance diverses fonctionnalités basées sur les caractéristiques du véhicule électrique, comme la recharge et le système de climatisation, directement à partir de l'application My Alfa Connect.
- **Dynamic Range Mapping:** il permet aux conducteurs de voyager en toute sérénité car il leur indique les destinations qu'ils peuvent atteindre en fonction de la charge de la batterie, à la fois sur la carte du système de navigation et sur l'application My Alfa Connect.
- **Charging Station Finder:** il permet au client de voir les stations de recharge publiques les plus proches à la fois sur la carte du système de navigation et sur l'application My Alfa Connect.
- **My eCharge:** il permet d'utiliser l'application My Alfa Connect pour accéder directement aux services de Free2Move eSolutions pour la gestion de la recharge publique et privée. En effet, il est possible de localiser les bornes de recharge publiques, de vérifier les modalités de recharge, d'effectuer les paiements, de visualiser l'historique des charges, de gérer sa propre Wallbox pour décider de la quantité d'électricité à utiliser et même d'augmenter, diminuer, suspendre et réactiver la charge.



La Tonale Plug-In Hybrid Q4 s'est encore appuyée sur un écosystème de services Alfa Romeo pour offrir un parcours client totalement innovant: de l'achat en ligne à un certificat NFT (Non-Fungible-Token) sur la blockchain. Introduite sur la Tonale, la technologie NFT est une toute nouvelle fonctionnalité dans le monde automobile, et Alfa Romeo est le premier constructeur à connecter un certificat numérique NFT à un véhicule. Ce dispositif hors-bord distinctif, prêt à l'emploi et durable, souligne la propension de la marque à l'innovation. Concrètement, sur la base de la sélection du client, le NFT génère un certificat qui garantit l'identité et le bon entretien du véhicule, et soutient ainsi sa valeur résiduelle. Le certificat NFT constitue une source supplémentaire de crédibilité sur le marché de l'occasion et est encore plus fiable sur la Tonale Plug-In Hybrid Q4 car il contient encore plus d'informations.

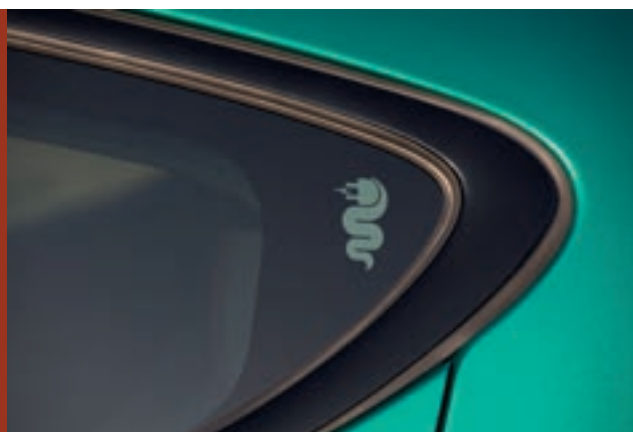
## LA STRATÉGIE DE GAMME ET LA VERSION "EDIZIONE SPECIALE" DE LANCEMENT

La Tonale Plug-In Hybrid Q4 est le modèle haut de gamme et s'inscrit dans le cadre de la simplification et de la rationalisation de la stratégie de gamme d'Alfa Romeo. En effet, elle est disponible en finition Ti, pour un caractère plus élégant et distinctif, et en finition Veloce, pour atteindre le maximum en termes de performances et de sportivité. En outre, la Tonale Plug-In Hybrid Q4 sera disponible dans la version de lancement exclusive "EDIZIONE SPECIALE". Dotée d'un vaste éventail de contenus

technologiques et de connectivité, elle offre des inserts sur la carrosserie en titane, un badge spécial sur les ailes et un badge noir "Tonale", des jantes en alliage de 20", des pédales métalliques et des étriers de frein Brembo rouges.

## FREE2MOVE ESOLUTIONS

L'opérateur officiel de la Tonale Plug-In Hybrid Q4 est Free2move eSolutions, la joint-venture de Stellantis avec NHOA qui a été créée pour soutenir la métamorphose de la marque, favoriser la transition vers la mobilité électrique et jouer un rôle actif en contribuant à une mobilité accessible et propre avec des produits et des services innovants sur mesure. Par exemple, il y a l'application eSolutions Charging qui a été conçue à la fois pour ceux qui font leurs premiers pas dans l'eMobilité et pour ceux qui utilisent fréquemment la recharge publique. eSolution Charging met à disposition plus de 360 000 points de recharge dans toute l'Europe, puisqu'ils peuvent être localisés et utilisés en quelques clics seulement. L'une des solutions eSolutions les plus intéressantes de Free2move est l'eProWallbox - disponible au lancement de la Tonale - qui offre une plus grande flexibilité en termes de fonctionnalité et de coût. De 7,4 kW à 22 kW, l'eProWallbox s'adapte aux besoins d'énergie et de vitesse de charge et est idéale aussi bien pour un usage domestique que pour une entreprise ou un parking public. En outre, elle permet aux conducteurs de gérer la recharge directement depuis leur smartphone et, afin de contrôler l'accès, elle n'est accessible qu'aux personnes ayant reçu une autorisation.





BLUESOUND



# NEW! THE PULSE M.

## Wireless Multi-Room Music Streaming Speaker

BLUOS



SCAN ME!



### STREAM ANY MUSIC.

As your all access pass to millions of tracks, the BluOS Controller app allows you to stream songs from your existing music services, tune in to your favorite podcasts, or even listen to music from your personal collection. Thanks to aptX™ HD Bluetooth®, users can wirelessly stream any music or app from a Bluetooth-enabled device in CD-quality, opening up a whole new realm of streaming possibilities with the PULSE M.

### RULE YOUR SONIC DOMAIN

The PULSE M uses your Wi-Fi network to get set up as soon as it comes out of the box. Simply open the BluOS Controller app and watch as it walks you through the set-up process step-by-step. You can customize the speaker's name and give it a room, adjust audio settings, and program the 5 quick-touch preset buttons that let you quickly listen to your favorite radio stations, music services and playlists with a simple tap.

• BluOS Streaming (WiFi/LAN) • Optical/Analog Input • aptX HD Bluetooth 5.0 (Two-Way) • IR Sensor Built In

Distributie: DALI Benelux | info@dalibenelux.com | www.dalibenelux.eu





# BLUESOUND DEALERS

## **D&M beeld- en klankstudio**

Beverestraat 4c - 9700 Oudenaarde  
055 30 28 05 - [www.d-en-m.be](http://www.d-en-m.be)

∞

## **Audiomix**

Liersesteenweg 321 - 3130 Aarschot  
016 56 10 62 - [www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

∞

## **Concepts**

Wolvenstraat 2 - 9620 Zottegem  
09 360 55 22 - [www.concepts.be](http://www.concepts.be)

∞

## **HE Solutions**

Turnhoutsebaan 155 - 2390 Oostmalle  
0495 55 76 91 - [www.hesolutions.be](http://www.hesolutions.be)

∞

## **Arnout Deerlijk**

Beverenstraat 23 - 8540 Deerlijk  
056 71 96 52 - [www.arnout.be](http://www.arnout.be)

∞

## **Arnout Kortrijk**

Veemarkt 12 - 8500 Kortrijk  
056 21 17 89 - [www.arnout.be](http://www.arnout.be)

∞

## **Hifi Corner Antwerpen**

Sint-Katelijnevest 53 - 2000 Antwerpen  
03 23 299 50 - [www.hificorner.be](http://www.hificorner.be)

∞

## **Hifi Corner Schoten**

Paalstraat 128 - 2900 Schoten  
03 658 34 70 - [www.hificorner.be](http://www.hificorner.be)

∞

## **Hifi Corner Deurne**

Jozef Verbovenlei 54 - 2100 Deurne  
03 322 01 11 - [www.hificorner.be](http://www.hificorner.be)

∞

## **Beeld, Klank & Koffie Verheeken**

Sint-Gillisstraat 22 - 9170 De Klinge  
03 770 73 48 - [www.verheeken.be](http://www.verheeken.be)

∞

# DISCOVER THE PULSE FAMILY





**DETREMMERIE**  
BATHROOM FURNITURE

[WWW.DETREMMERIE.BE](http://WWW.DETREMMERIE.BE)



# NO LIMIT WOOD

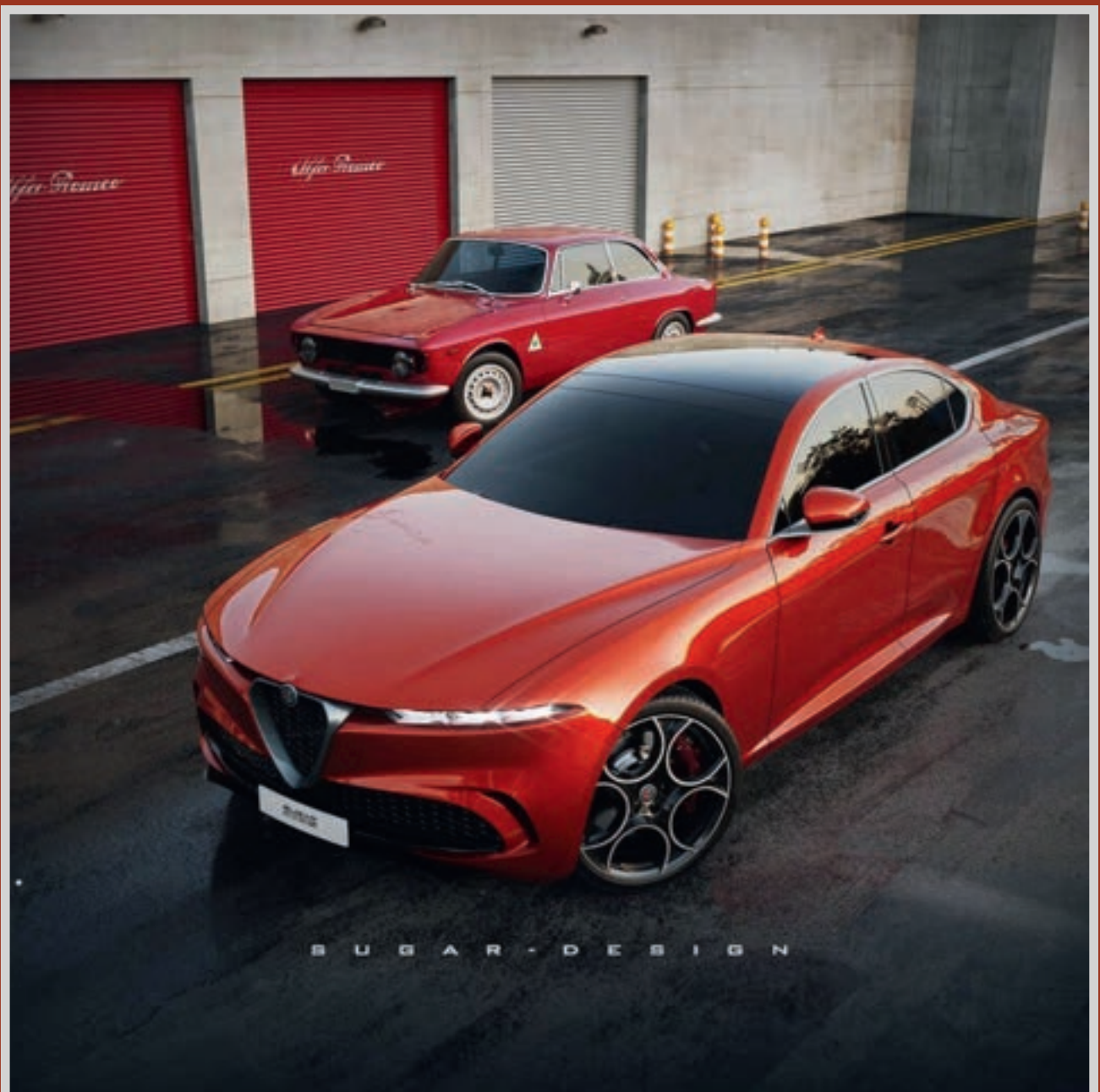
BELGIAN DESIGN & QUALITY PRODUCT



## LE SUCCESSEUR DE L'ALFA ROMEO GIULIA 2026, INSPIRÉ DE L'ANCIEN ET DU NOUVEAU, EST TRÈS "SEXY"

Cette étude de design indépendante a emprunté des éléments à la Sprint GT des années 1960 et à la nouvelle Tonale.

Source: [www.carscoops.com/](http://www.carscoops.com/)







C'est un cliché de faire référence aux Alfa Romeo classiques comme des exemples de design et de beauté, mais il y a une raison pour laquelle certaines choses deviennent des clichés. Sugar Design prouve avec son dernier modèle que s'inspirer des classiques peut mener à un design moderne d'une beauté époustouflante.

Dans une série de renderings postés sur sa page Instagram, Sugar Design présente un nouveau design épuré d'une hypothétique Alfa Romeo Giulia de deuxième génération. La voiture existante - elle-même époustouflante - était toute en courbes douces lorsqu'elle a été dévoilée en 2015.

Pour cette mise à jour, Sugar Design redresse un peu les lignes et établit une comparaison assez directe avec l'ancienne Alfa Romeo Giulia Sprint GT des années 1960. Indéniablement un bon point de départ, cette interprétation moderne est très réussie, notamment parce qu'elle s'inspire de la voiture classique sans chercher à la recréer.





En utilisant des détails sobres qui rappellent la voiture classique, comme l'absence de poignées sur les portes arrière pour que cette quatre portes ressemble davantage à un coupé, Sugar Design imite la sensation de la voiture classique sans essayer de la copier. La ligne de ceinture de la voiture est également légèrement abaissée, d'une manière qui rappelle celle de la Giulia Sprint GT.

Mais, comme le souligne le designer, la voiture classique n'est pas la seule source d'inspiration de ce design. En outre, certains détails de la berline sont empruntés à des modèles Alfa Romeo modernes, comme la nouvelle Tonale. Vous pouvez voir cette influence dans les phares et le pare-chocs avant, entre autres. Et, bien que ce ne soit pas prononcé, il semble y avoir quelque chose d'une Volvo S60 dans les arches arrière et la queue de la voiture.

Le rendering évoque le passé, s'inscrit dans l'avenir et, surtout, ressemble toujours à une Giulia moderne. Dans l'ensemble, il s'agit d'un prototype remarquablement réussi que j'aimerais bien voir sur la route dans quelques années. Et vous?







\*Compatible avec véhicules électriques

# Conçu pour durer

La technologie allemande au service de la sécurité  
et de la longévité.

**Le UltraContact.**





I can hear the birds, I can see the birds | Merel | 110x140 cm



Viviane | J.L. Martin | 120x150 cm



Flying thoughts | Luo Li Rong | bronze



Madame Fifi | Dirk De Keyzer | bronze





#### Watches

Rolex | Cartier | Omega | Chopard  
Breitling | Hermes | Tudor | Tag Heuer  
Baume & Mercier | Longines

#### Jewelry

Chopard | Pasquale Bruni | Messika  
Casato | Antonellis | Bigli  
One More | Anna Maria Cammilli

#### Nys Jewellers

Timeless tradition since 1946

#### Nys Boutique

Korte Steenstraat 9  
8500 Kortrijk

#### Nys Exclusive

Lange Steenstraat 20  
8500 Kortrijk

Past.  
Present.  
Future.



[www.nys.be](http://www.nys.be)

# Beosound Theatre

A SOUNDBAR WITH VISION



# BANG & OLUFSEN



# BANG & OLUFSEN



## Beosound Theatre

A SOUNDBAR WITH VISION

**Bang & Olufsen Audiomix**  
Liersesteeweg 321  
3130 Begijnendijk

tomgoris@audiomix.be  
016/56.10.62

**Bang & Olufsen Liège**  
Bd de la Sauvenière 176  
4000 Liège

info@advisionliege.be  
04/262.73.46

**Bang & Olufsen Mechelen**  
Ijzerenleen 4  
2800 Mechelen

info@sfeer-audio.be  
015/97.01.67

**Bang & Olufsen Opwijk**  
Steenweg op Dendermonde 44  
1745 Opwijk

info@beeldenklankopwijk.be  
052/35.26.15

**Bang & Olufsen Rosseel Kortrijk**  
Grote Markt 36  
8500 Kortrijk

kortrijk@electorrosseel.be  
050/20.95.65

**Bang & Olufsen Rosseel Loppem**  
Torhoutsesteenweg 39  
8210 Loppem

william@electorrosseel.be  
050/20.95.65

**Bang & Olufsen Rosseel Oostende**  
Karel Janssenslaan 37  
8400 Oostende

oostende@electorrosseel.be  
050/20.95.65

**Bang & Olufsen Spelier**  
Leuvensesteenweg 579  
3070 Kortenberg

birgit.spelier@spelier.be  
02/756.58.65

**Bang & Olufsen Teleprince Brussel**  
Avenue du Prince de Ligne 24  
1180 Uccle

info@teleprince.be  
02/374.98.49

**BANG & OLUFSEN**





## JEWELRY SLAETS: LA MAISON DE LA CONFIANCE

### «NOUS ALLONS DANS LE MONDE ENTIER DANS NOTRE RECHERCHE DE LA PIERRE PRÉCIEUSE PARFAITE».

Pour des bijoux et des montres exclusifs, tournez-vous vers l'entreprise familiale anversoise Slaets. La quatrième génération partage encore la passion qui était présente dès le début. Ce qui est particulier, c'est que la plus jeune génération, Maarten, conçoit avec succès ses propres bijoux. Il y a plus d'un an, Slaets a déménagé dans un bâtiment impressionnant sur le Meir.

*Texte: Hilde Pauwels - Photos: Slaets*

La large gamme du bijoutier Slaets est parfaitement reflétée dans le nouveau bâtiment sur le Meir. Il y a deux étages de magasin avec une atmosphère chaleureuse et conviviale. Vous pouvez vous promener en toute tranquillité et découvrir la collection. Le bâtiment est carrément impressionnant. La rénovation et l'aménagement intérieur ont été réalisés en collaboration avec les architectes d'Anversa. Des matériaux naturels et des couleurs douces ont été choisis. Cinq grandes marques y ont installé leurs propres zones. Rolex, par exemple, a participé à la conception. «Ce n'est le cas que dans quelques endroits dans le monde. Sur la base du projet de nos architectes, Rolex a élaboré un concept pour donner forme à sa section. Ils ont choisi le noyer américain, le bronze et beaucoup de tons beiges et bruns. Les marques Pomellato, Omega, Breguet et Chopard ont également leur propre zone avec des couleurs et des matériaux qui leur sont typiques. On pourrait les décrire comme des magasins dans un magasin. Cela fait d'une visite dans notre magasin une expérience très spéciale», déclare Maarten Slaets.

## CRÉATIONS PROPRES

Parmi les grandes marques de bijoux, citons Pomellato, une marque de bijoux italienne que la famille Slaets a été l'un des premiers joailliers à distribuer en dehors de l'Italie. Les dessins sont exubérants et surprenants. D'autres marques, comme les bijoux de Tamara Comolli, sont également présentes chez Slaets, là encore avec de belles combinaisons de couleurs.

Très spéciales et exclusives sont les propres créations de Maarten Slaets: une vaste collection de bijoux et de bagues de fiançailles. Par exemple, il y a la populaire collection Candy avec des pierres précieuses colorées et un design moderne. Maarten Slaets part d'un sketch ou d'une image 3D. Il peut s'agir d'un croquis très simple sur un bout de papier qui est très clair pour l'orfèvre. Mais des dessins très complexes sont également possibles. «Il y a peu de fanfreluches ou de fioritures, le design est épuré. Les pierres précieuses colorées sont légèrement plus petites, ce qui rend les bijoux faciles à porter et plus accessibles.» Les bagues sont fabriquées en or 18kt, que ce soit de l'or blanc, de l'or jaune ou de l'or rose. Le choix dépend du désir du client ou de la couleur de la pierre.



## LA QUÊTE DE LA PERFECTION

«À leur tour, pour les bijoux de la collection Atelier, nous utilisons de plus grosses pierres précieuses qui sont très rares. Ces pierres sont uniques et pourraient aussi avoir leur place dans un musée. Tout est dans la qualité de la couleur, la pureté et la coupe parfaite. Nous voyageons dans le monde entier pour trouver les meilleures pierres. Parmi ces pays figurent le Brésil, le Mozambique, Madagascar et le Sri Lanka, que nous appelons toujours Ceylon dans le secteur.» Dans cette collection, le prix du bijou est déterminé par l'exclusivité de la pierre et la quantité de travail manuel nécessaire. «Je maintiens un style classique et intemporel. Nos bijoux conservent leur valeur et leur classe pendant des années. Vous pouvez les porter pendant des décennies et éventuellement les transmettre à la génération suivante. De plus, nous sommes l'un des rares bijoutiers à pouvoir encore travailler avec du platine, ce qui est assez unique.»

## BAGUES DE FIANÇAILLES ET ALLIANCES

La demande de bagues de fiançailles et d'alliances est très forte. Ici aussi, les clients attendent l'exclusivité. Maarten Slaets: «Nous les concevons nous-mêmes et conservons notre style classique et minimaliste, comme pour les autres modèles. Cela signifie que les bagues sont très belles aujourd'hui, mais qu'elles le seront également des années plus tard. Nous assurons la compatibilité entre les bagues de fiançailles et les alliances. Bon à savoir: nous les proposons également en ligne. Les clients peuvent entièrement composer et commander eux-mêmes leur bague. Mais ils sont également les bienvenus pour venir discuter de leur projet avec nous. Il y a aussi des clients qui viennent ici pour voir et essayer tout ce qu'ils veulent, pour se faire une idée et se décider ensuite chez eux. Nous sommes une maison de confiance avec des années de tradition, cela joue certainement un rôle. Pour les diamants, nous avons soigneusement construit un réseau à Anvers. Nous préférons travailler sur commande, en tenant compte des souhaits et du budget des clients. Nous recherchons toujours la pierre parfaite.» Maarten est titulaire d'un diplôme de «Diamond Grader». Lorsqu'il voit un diamant, il peut immédiatement identifier tous les aspects de la pierre.



## ŒUVRES D'ART

Les montres suisses comme Rolex se distinguent toujours, notamment en termes de qualité. «Ils sont très recherchés. Nous disposons d'une très large gamme, ce qui nous permet de présenter aux clients une vaste collection. Rolex est synonyme d'innovation et de perfection.» Le fondateur est Hans Wilsdorf, qui a conçu la première montre-bracelet étanche dotée d'un mécanisme automatique. En 1927, la toute première femme au monde a traversé le canal à la nage. Elle portait une Rolex Oyster; la montre fonctionnait parfaitement à son arrivée.

Avec la venue de la technologie numérique, nous n'avons plus besoin d'une montre pour connaître l'heure. Le succès des montres d'aujourd'hui réside principalement dans le savoir-faire artisanal. Chez Slaets, vous trouverez des montres 100% mécaniques. Ils comprennent des roues dentées, des engrenages et des ressorts en mouvement. Ce sont en fait des œuvres d'art. «Une montre comporte parfois 300 à 400 pièces. Ils sont assemblés à la main. Les montres ont différentes fonctions. En horlogerie, on appelle cela des complications. La base est l'indication de l'heure, des minutes et des secondes. Les complications comprennent la date avec affichage du jour, du mois et de l'année, un chronographe, la position de la lune. Une fonction gmt indique l'heure qu'il est dans un autre fuseau horaire, ce qui est utile pour les voyageurs ou pour ceux qui contactent souvent des pays étrangers éloignés. Tous les mois n'ont pas le même nombre de jours; il y a des années bissextiles. Certaines montres prennent cela en compte, ce qui est très complexe.»

## COLLECTIONNEURS

Abraham-Louis Breguet a été un pionnier et l'inventeur de nombreuses complications. Il a inventé une technique pour remonter automatiquement une montre en 1780 et le tourbillon en 1801. «Le tourbillon est une complication importante. Il s'agit d'une caractéristique qui remonte aux montres de poche. Ils étaient portés dans la même position tout le temps, de sorte qu'avec le temps, la gravité a affecté certaines parties, entraînant une usure. Il a réussi à éliminer l'effet de la gravité. C'est comme une cerise sur le gâteau, alors que nous portons désormais des montres au poignet et que nous nous déplaçons dans toutes les directions. La gravité ne joue donc plus aucun rôle, mais les passionnés apprécient cette fonction grâce à





## INTERFACE AVEC UNE HISTOIRE GLORIEUSE

Ce magnifique bâtiment a été construit au début du vingtième siècle par Louis Coettermans, l'un des plus importants diamantaires d'Europe et un homme d'affaires de renommée internationale. Il a réuni au deuxième étage des marchands de diamants du monde entier; c'était le précurseur de ce qu'on appellera plus tard une bourse aux diamants. Le bâtiment était tout à fait autorisé à respirer le luxe et la richesse. La ville d'Anvers était en plein essor. La gare centrale d'Anvers a été solennellement ouverte en 1905, ce qui a permis à de nombreux diamantaires de s'installer dans la région. Après tout, le train était alors le moyen de transport par excellence. La Leysstraat a été élargie pour servir de voie de liaison entre la gare et la cathédrale. De nombreuses belles façades rappellent cette période. Sur la façade du bâtiment où se trouve aujourd'hui Slaets, on peut encore voir la statue de Lodewijk van Bercken. Il était réputé pour être un tailleur de diamants du 15ème siècle. La statue montre un diamant taillé, un dispositif de coupe et un ange gardien. Il est considéré comme l'inventeur de la taille du diamant, pour laquelle il utilisait un plateau tournant, de l'huile d'olive et de la poudre de diamant. De cette manière, il a pu tailler un diamant avec des facettes précises et donner à la pierre un éclat optimal. Mais il n'est pas certain que l'homme ait réellement existé. Quoi qu'il en soit, la propriété a donc un lien avec la famille Slaets.

### INFO

Le deuxième étage est réservé aux événements avec les clients, mais bientôt des ateliers autour du diamant y seront organisés sur demande pour les entreprises.

[www.slaets.eu](http://www.slaets.eu)

ce petit mécanisme miraculeux. Parmi nos clients, d'ailleurs, nous avons quelques collectionneurs de montres. Pour les horlogers, il y a une grande dichotomie: on peut faire une montre robuste et assez simple pour que peu de choses puissent se casser. Mais vous pouvez aussi opter pour un mécanisme techniquement ingénieux, mais très fin et fragile. Il faut traiter cela avec soin et bien l'entretenir.»

## SLAETS SCHUTTERHOFSTRAAT

La famille Slaets possède également une boutique dans le centre de la mode d'Anvers, la Schuttershofstraat. Ici, l'entreprise s'est récemment développée pour intégrer trois marques de montres: Nomos, Franck Muller et Montblanc. Cette dernière marque est liée à une histoire remarquable. En 1786, Jacques Baltat a été le premier à atteindre le sommet du Mont Blanc, sans corde, ni fer à repasser, ni piolet. Le soleil s'est couché, la lune est apparue: c'est ce qu'on appelle l'heure bleue. Ce fut une source d'inspiration pour le développement de la montre Star Legacy Blue Capsule. Elle possède un chronographe, un cadran bleu et des aiguilles en or rose. Frank Muller est une marque créée en 1992. Ce qui est frappant ici, c'est que le beau design et la mécanique experte coïncident parfaitement.

## QUATRIÈME GÉNÉRATION

Maarten et sa sœur Karlien sont la quatrième génération à diriger l'entreprise avec leurs parents. L'entreprise familiale a débuté en 1904 à Herselt, où la famille Slaets a ouvert un petit atelier d'horlogerie. «Les montres-bracelets n'existaient pas à l'époque, c'étaient des horloges et des montres de poche. Les premières montres-bracelets étaient des bijoux pour femmes, c'étaient des bracelets sur lesquels était montée une montre de poche», explique Maarten Slaets. Plus tard, la famille a déménagé à Anvers, d'abord dans la Carnotstraat, puis dans la Keyserlei. Il y a plus d'un an, la famille a emménagé dans des locaux situés à l'angle de la Jezusstraat, le Meir et la Leysstraat.

«Je faisais des études de développement de produits et je voulais d'abord devenir designer de voitures. Comme j'étais aussi très fasciné par la mécanique des montres, je suis quand même allé travailler dans le secteur. Petit à petit, mon attention s'est portée sur les bijoux. J'ai écouté de nombreux orfèvres. J'ai remarqué que je pouvais appliquer mes connaissances en matière de développement de produits à la conception de bijoux. Toutes les pièces du puzzle se sont alors assemblées. Je tire la plus grande satisfaction d'un bijou fini qui est effectivement vendu. Cela montre qu'elle est demandée». Avec sa sœur Karlien, il forme une excellente équipe complémentaire. Karlien a de nombreuses compétences en gestion, administration et ressources humaines, Maarten est le génie créatif.



# dekeyzer

cuisine et intérieur avec finesse

Menen | Industrielaan 55, +32 (0)56 52 13 40  
Roeselare | Diksmuidsesteenweg 370c, +32 (0)51 26 06 80  
Waregem | Stationsstraat 38a, +32 (0)56 28 02 70  
Sijsele | Dorpstraat 175a, +32 (0)50 73 46 17  
Sint-Martens-Latem | Kortrijksesteenweg 1, +32 (0)9 241 54 54  
Kruisem | Kruishoutemsesteenweg 267, +32 (0)9 398 74 90  
Boortmeerbeek | Leuvensesteenweg 74a, +32 (0)15 67 64 01







## La bijouterie de Portus Ganda



*Selected by Lien*

Aucun bijou ne capte et ne reflète plus somptueusement la lumière qu'un solitaire. Le Conseil supérieur du Diamant a désigné la bijouterie Vanhoutteghem « Point of Trust » en Belgique. Le choix posé avec conviction de nommer Vanhoutteghem découle de sa réputation de « Maison de confiance »

+32 9 225 50 45

[www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)



### VANHOUTTEGHEM

TIME & JEWELRY

GHENT



MARCO BICEGO

OMEGA

BREITLING  
1884

MESSIKA  
PARIS



ZENITH  
THE FUTURE SINCE 1844

VICENZA  
FOPE  
DAL 1929

HERMÈS  
PARIS

MONTBLANC



## MADLIEFJE OFFRE TOUT POUR UNE VIE EXTÉRIEURE FANTASTIQUE

**“CHEZ NOUS, VOUS TROUVEREZ PRINCIPALEMENT DE GRANDES MARQUES BELGES”**

Le luxe en plein air est la signature de Madeliefje. Grâce à leur offre, vous pouvez profiter de votre jardin en toute saison et par n'importe quel temps. Mobilier de jardin, parasols, poêles, barbecues: tout respire l'ambiance lounge. Les matériaux de qualité supérieure et le design intemporel et élégant attirent l'attention.

Madeliefje travaille principalement avec de grandes marques belges, telles que Tribù, Extremis, Wunder, Todus, Vincent Sheppard, Umbrosa. Dans la salle d'exposition pleine d'ambiance, on remarque immédiatement qu'il y a des designers et des fabricants très talentueux dans notre pays. Vous goûtez à l'atmosphère des journées d'été et vous en profitez en toute tranquillité, ou en famille et entre amis. Il est agréable de constater que la vie en plein air ne se limite plus aux journées agréablement chaudes, grâce aux poêles d'extérieur, aux paniers à feu et aux barbecues. Les tentes inspirées du glamping sont tout à fait nouvelles.

*Texte: Hilde Pauwels - Photos: Madeliefje*





## TRIBÙ: UN LUXE DISCRET

Les gérants de Madeliefje sont Heidi et Johan Demeulemeester. Ils mettent au point leur offre avec beaucoup de soin. Le confort, la qualité et la beauté du design sont des critères importants. «Nous aimons travailler avec Tribù, un expert en mobilier de jardin beau et intemporel. Je souscris à leur vision: «Les meubles authentiques contribuent aux moments les plus mémorables que nous passons ensemble dans le jardin». Ils dégagent une atmosphère de tranquillité et de plaisir. Trois couleurs sont définies: blanc, lin et wengé plus foncé. Ce sont des couleurs douces et naturelles qui permettent des combinaisons brillantes.»

Tribù est une entreprise familiale de Bilzen ayant un fort attrait international grâce à ses meubles d'extérieur haut de gamme. «Tribù travaille avec différents designers. L'un d'eux est Studio Segers, qui a conçu la ligne Senja. La collection Senja comprend un confortable canapé modulaire, un fauteuil et une chaise longue. Une touche personnelle est possible avec des modules de sièges, des tables et des éléments insérés. Les couleurs naturelles typiques de Tribù reviennent ici: blanc, lin et wengé. Les formes organiques et arrondies se vendent toujours très bien. Il s'agit d'une réaction à la période où la rigueur a été appliquée avec acharnement, avec beaucoup d'angles droits. Maintenant, il est autorisé à avoir à nouveau un aspect plus doux.

«Ce qui est bien, c'est que des concepts totaux sont possibles. Mais les clients peuvent faire des combinaisons à leur goût avec des chaises longues, des coussins, des tables d'appoint, des poufs. Nous constatons que les clients recherchent un espace de détente personnalisé dans le jardin, une oasis où ils peuvent laisser derrière eux le rythme effréné de la vie quotidienne.»

## RAPPROCHER LES GENS

Wünder à Roulers est synonyme de design frais. Avec leurs créations, ils veulent rapprocher les gens et leur permettre de s'amuser. Les designers mettent un point d'honneur à donner aux objets quotidiens destinés à la vie extérieure un cachet supplémentaire et à rechercher la beauté. Leur devise est la suivante: «la simplicité embellit, conçu avec enthousiasme». La durabilité est un facteur important. Par exemple, ils ont conçu la table avec du bois afzelia durable et de l'acier revêtu de poudre. La table peut être placée sur n'importe quelle surface grâce à ses pieds spécifiques réglables. La base est constituée de tubes gracieux et arrondis qui s'intègrent parfaitement à l'environnement naturel.

Wünder a également réalisé The Seat, un dossier autonome que vous pouvez placer sur un banc pour plus de confort. Il existe un modèle bas et un modèle haut, tous deux offrant un soutien dorsal important. Ce sont également de très beaux objets qui rendent pleinement justice à la table et au canapé. Par exemple, si vous souhaitez profiter longtemps d'un mobilier de pique-nique avec des bancs, The Seat vous offre une solution confortable. Elle constitue également une solution en cas de doute sur le choix entre un banc ou des chaises.

Vincent Sheppard conçoit également des tables, des chaises, des chaises longues et des bancs. Depuis 1992, Vincent Sheppard propose la tradition et l'artisanat, une combinaison artistique. Ici aussi, l'accent est mis sur le rapprochement des personnes. Le siège social est situé en Belgique, mais la principale usine de production se trouve en Indonésie en raison de la richesse de sa tradition de tissage. L'entreprise est un leader mondial dans le domaine des meubles «Loom», une technique qui consiste à tisser du vényle ou du polyprop en pièces uniques.



## OMBRE RAFRAÎCHISSANTE

Avec le changement climatique, les températures extrêmes sont de plus en plus fréquentes. Il est absolument nécessaire de se protéger d'un soleil trop intense. Johan De Meulemeester: «Nous collaborons avec Extremis, qui développe des parasols innovants. Senu est une création de Dirk Wynants. Il s'agit d'un parasol autonome qui s'ouvre horizontalement, en éventail. Grâce à sa surface plate, le Senu est très résistant au vent. Toutes les pièces techniques restent à l'abri des regards. Les nervures sont intégrées dans le tissu. Le store flottant s'ouvre et se ferme sans effort et, grâce au système de cantilever, vous pouvez contrôler l'ombre de manière optimale et l'étendre si nécessaire.» Madeliefje propose également des modèles d'ombres d'Umbrosa, comme Infina UX qui est disponible en couleur sable ou en noir. Ici aussi, nous trouvons des coins arrondis. Les critères sont la robustesse et un design épuré et plat. Les parasols sont faciles à manipuler et sont légers grâce à l'utilisation de l'aluminium.

## FIESTA A LA PLANCHA!

Cuisiner et manger en plein air donne immédiatement un sentiment de vacances. Les odeurs et les saveurs semblent plus intenses, vous voyez que tout le monde s'amuse. Chez Madeliefje, l'un des produits

que vous pouvez acheter est le BG-Stone&Steel de Bodart & Gonay, une entreprise wallonne. La plancha est une plaque chauffant jusqu'à 220° et permettant de saisir des ingrédients comme les asperges, le poisson ou la viande en un rien de temps. De cette façon, ils restent croustillants à l'extérieur mais cuisent complètement. En outre, vous pouvez combiner la plancha avec un brasero, ce qui est idéal pour un plaisir prolongé. D'autres atouts sont l'utilisation du béton qui conserve plus longtemps les températures élevées et le design élégant. Il y a aussi BG-Chef avec une plancha, une cheminée extérieure et un four dans lequel vous pouvez cuire des pizzas et du pain. Là encore, on retrouve la combinaison avec le béton et la finition a été réalisée avec une grande attention pour un design unique.

## A L'INTÉRIEUR DE LA TENTE

Autentic n'a pas volé son nom. L'entreprise produit des tentes en toile de haute qualité qui respirent le glamping dans les moindres détails. Mais si vous regardez plus en profondeur, vous verrez également d'innombrables possibilités pour votre jardin: une chambre d'amis supplémentaire, un endroit confortable pour se détendre et une protection contre le vent, la pluie ou un soleil éclatant.







Ce nouveau concept est prometteur, car les possibilités sont infinies et le montage de la tente ne prend qu'une demi-heure. Les tentes sont hautes et spacieuses, avec une grande porte et des parois enroulables qui offrent une belle vue sur votre jardin. Un éclairage personnalisé permet de créer une atmosphère de soirée. Il est également possible d'installer un chauffage et, avec une tente intérieure supplémentaire, vous pouvez profiter de votre tente même pendant les mois les plus froids.

Avec la crise du covid, la demande de vérandas et d'auvents a fortement augmenté, mais ces tentes constituent une alternative abordable. Un point positif est que vous pouvez garder les meubles et les coussins parfaitement à l'abri à l'intérieur de la tente.

Autentic est une entreprise belge, mais ses tentes sont vendues dans le monde entier à des hôtels, des campings, des magasins de produits de plein air et de design. La marque fait partie du groupe World of Tents, qui compte plus de 30 ans d'expérience dans la production de tentes, des tentes pour les réfugiés aux tentes de camping vintage.

## SERVICE SUPPLÉMENTAIRE

Vous pouvez voir de nombreux meubles et accessoires des différentes collections dans la salle d'exposition et sur la terrasse de Madeliefje. Une visite est idéale pour voir et sentir le matériel, s'imprégner de l'atmosphère et tester le confort. Il est toujours possible de commander une variante via Madeliefje. Le service va encore plus loin. «Si un client le souhaite, nous nous rendons ensemble au showroom du fabricant. Ils peuvent alors y découvrir toute la gamme. De toute façon, nous prenons rendez-vous avec les fabricants plusieurs fois par an pour inviter les clients dans leurs locaux.»



Madeliefje peut également proposer une personnalisation. Un client voulait une table sur mesure qu'il a placée sous une pergola en verre. Il a choisi de magnifiques chaises Elio pour l'accompagner. Le résultat est une belle véranda ouverte, agréable à regarder depuis le salon. Pour un autre client, deux tables demi-rondes ont été fabriquées en bois rouge. Vous pouvez vous asseoir d'un côté, par exemple pour travailler. S'il y a des visiteurs, vous faites glisser les deux moitiés ensemble et vous avez une table ronde. «Les clients aiment parfois ajouter une touche personnelle à leur intérieur, même si c'est à l'extérieur. Ils sont parfois assez créatifs et c'est bien», explique Johan Demeulemeester.

## MADELIEFJE

Madeliefje n'est pas un nom typique pour une boutique de décoration d'extérieur. Il y a une histoire qui s'y rattache. «Mes parents sont venus à Oostkamp dans les années 1980 et y ont créé une entreprise d'alimentation naturelle. C'était en plein essor à l'époque. Ils ont nommé leur entreprise Madeliefje. Plus tard, l'activité s'est étendue au bois de jardin et aux articles annexes tels que les meubles en teck. J'ai rejoint l'entreprise en 1998. Nous avons quitté le segment des aliments naturels. Nous nous sommes concentrés sur les intérieurs et la décoration. Les meubles en pin étaient très populaires à l'époque. Puis nous sommes passés au style colonial avec Ethnicraft, entre autres. Nous avons abandonné la section intérieure pour nous consacrer entièrement à l'extérieur de luxe. Nous voulons que nos clients prennent du plaisir.»

## PRATIQUE

Chez Madeliefje, les clients peuvent prendre rendez-vous pour discuter en détail de l'approche et de la conception de la terrasse extérieure ou de l'auvent. «Les clients peuvent certainement apporter des dimensions et des plans. Nous aimons prendre le temps de trouver une réponse adéquate à toutes leurs questions et à tous leurs besoins. Pour une visite gratuite du showroom, tout le monde est bien sûr également le bienvenu.» Heures d'ouverture: lun, mar, mer, ven, sam de 10h à 12h et de 14h à 18h, dim de 14h30 à 18h, jeudi fermé.

## HEURES D'OUVERTURE

lun, mar, mer, ven, sam de 10h à 12h et de 14h à 18h, dim de 14h30 à 18h, jeudi fermé.

[www.madeliefje.be](http://www.madeliefje.be)

# OP ZOEK NAAR EEN EIGEN, EXCLUSIEF VAKANTIEHUIS?



## IN OOSTENRIJK

LUXE Chalets & Appartementen  
INTERESSANTE Investeringsobjecten



## IN KROATIË/ISTRIË

LUXE vrijstaande vakantievilla's  
INVESTEER in toeristische groeiregio

*Alpendreams*  
SINCE 2006

VILLA KROATIË  
BY ALPENDREAMS



### WAT DOEN WIJ VOOR U...

Het voor onze klanten selecteren van de mooiste plekjes is waar we in gespecialiseerd zijn. Wij gaan voor locaties waar we zelf in geloven. Wij begeleiden bij uw aankoop in **Oostenrijk & Kroatië** van het allereerste contact tot en met de oplevering / overdracht. Wij zijn **Mondi Approved**: een grote extra zekerheid voor u!



CONTACT  
info@alpendreams.eu





*Atelier*  
**NOTERMAN**

EST.  1946

WALK TO HAPPINESS



SCAN TO SEE  
OUR PORTUGAL  
JOURNEY



## Tapis noués à la main

Vantygheem, Torhoutbaan 1, 8480 Ichtegem

Michèle 0493/704887





# Bowers & Wilkins

## **Audiomix**

Liersesteenweg 321  
3130 Begijnendijk (grens Aarschot)  
016 56 10 62  
[www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

## **D&M beeld- en klankstudio**

Beverestraat 4c  
9700 Oudenaarde  
055 30 28 05  
[www.d-en-m.be](http://www.d-en-m.be)

## **Rimbaut Elektro**

Aelbrouckstraat 21  
9620 Zottegem  
09 360 25 58  
[www.Elektorimbaut.be](http://www.Elektorimbaut.be)

## **Hifi Corner**

Sint-Katelijnevest 53  
2000 Antwerpen  
03 232 99 50  
Paalstraat 128  
2900 Schoten  
03 658 34 70  
Jozef Verbovenlei 54  
2100 Deurne  
03 322 01 11

# Uit liefde voor muziek.

Laat u meeslepen door de luidsprekers uit de 600-Serie Anniversary Edition. Met zowel HiFi- als thuisbioscoopmodellen zit er voor iedere luisteraar wel een geschikte luidspreker tussen.

**600 Series**  
ANNIVERSARY EDITION







## NOTERMAN FASHION

### OFFRE UNE QUALITÉ SUPÉRIEURE DURABLE



Ik hoop dat we met Atelier Noterman de wereld net iets mooier kunnen maken. Een glinsterende sneeuwvlok op een onmetelijke sneeuwvlakte.

### FINGERSPITZENGEFÜHL

Wouter Noterman souligne que les couleurs sont très importantes. Une nouvelle couleur chez Noterman Fashion est la lavande. «Nous savons que nous ne pouvons pas attirer le grand public avec cela, mais nous osons le faire. Le choix des tissus est également très important. J'ai déjà vu des milliers de tissus passer dans la revue et parfois on peut à peine faire la différence. C'est une question de fingerspitzengefühl pour faire le bon choix. Nous nous basons sur ce qui est déjà là et tenons compte des tendances. Less is more: nous n'apportons pas une collection de centaines de types de pantalons, une surenchère n'est vraiment pas nécessaire. Nous visons un excellent modèle qui est «l'ajustement parfait» pour un grand nombre de clients.»

### LE DÉVELOPPEMENT DURABLE COMME DÉFI

«Nous sommes de plus en plus insistants sur la durabilité. Vous rencontrez ce terme partout, mais joindre l'acte à la parole n'est pas toujours évident. Les critiques nous disent parfois que nous devrions prendre certaines mesures, mais il faut que ce soit techniquement et économiquement possible. En outre, il faut que tout le monde ait un goût pour l'histoire. Si les consommateurs ont le choix entre deux produits équivalents, dont l'un est durable et un peu plus cher, ils choisissent généralement l'offre la moins chère. Il y a encore du travail à faire pour leur faire comprendre l'importance de la durabilité. Mais nous allons de l'avant et nous voulons faire entrer nos clients dans notre histoire.»

L'Atelier Noterman est une marque de premier plan dans le segment des pantalons de qualité pour hommes. Mais elle se soucie également de la société et de l'environnement. C'est une histoire de durabilité, de connexion et de transparence.

Noterman Fashion est une PME, ancée depuis trois générations dans les belles Ardennes flamandes. La fabrication de bons pantalons de qualité est leur activité principale. Leur gamme comprend des chinos, des denims et des vêtements de ville. Wouter Noterman se concentre sur la stratégie de l'entreprise, mais aussi sur la conception de la collection. Il n'est pas un designer, il l'admet volontiers, mais il connaît parfaitement le marché. Son collaborateur Christophe est chargé des ventes; il y capte beaucoup d'informations, ce qui lui permet d'avoir un bon retour d'information. «Je vole aussi avec mes yeux, j'aime observer. Pour faire la différence, beaucoup de détails subtils sont importants. Nous présentons une nouvelle collection chaque saison, tout en restant reconnaissables.»

*Texte: Hilde Pauwels – Foto's: Atelier Noterman*

### MATÉRIAUX

Noterman Fashion est synonyme de qualité. Cela signifie que leurs pantalons ont une longue durée de vie, ce qui est aussi un aspect durable. «Qu'est-ce que la qualité de toute façon? Un jean doit avoir l'air délavé. Mais si vous ne les lavez pas industriellement, ils seraient beaucoup plus solides. Le denim brut était le matériau utilisé pour les pantalons des mineurs. Ce n'est qu'après cinq ans qu'ils ont acquis le look que l'on voit maintenant dans les nouveaux pantalons.»

Le fournisseur des jeans est Candiani, en Italie. Il s'agit d'un denim détox, ce qui signifie que pratiquement aucun produit chimique et beaucoup moins d'eau ne sont utilisés. La technologie de l'ozone imite la lumière du soleil pour donner au tissu un aspect délavé. Là aussi, il s'agit d'utiliser moins d'énergie et moins d'eau. «Maintenant, nous voyons aussi des techniques comme le recyclage des fibres. C'est particulièrement possible avec le denim, car les fibres sont légèrement plus épaisses. Avec un tissu fin, comme pour les pantalons chinos, le recyclage des fibres est encore très difficile. Pour la collection d'été, nous utilisons beaucoup de Lyocell, un tissu

fabriqué à partir de la pulpe de bois. Aucun agent de blanchiment n'est utilisé, la quasi-totalité de l'eau nécessaire à la production est réutilisée. C'est un substitut du coton d'une qualité parfaite". Les pantalons sont produits dans deux ateliers au Portugal et, aux mains de " Mai sans plastique ", le papier est désormais utilisé pour les emballages à la place du plastique.

## UNE SÉLECTION RIGOUREUSE DES FOURNISSEURS

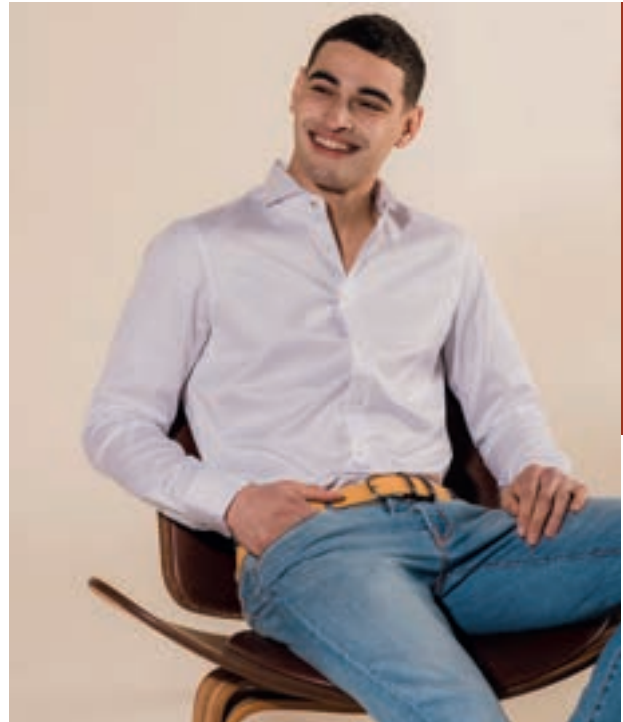
Noterman Fashion choisit ses fournisseurs très consciencieusement. Les propriétaires de l'entreprise veulent vraiment savoir comment ils s'y prennent et quelle est leur histoire. Ils avaient l'habitude d'acheter des boutons à un fabricant allemand. Il s'est avéré qu'ils étaient fabriqués en Turquie, en Chine ou dans d'autres pays à bas salaires. "Nous ne voulions plus de cela. Maintenant, nous les achetons chez un fabricant portugais. Il est situé à dix kilomètres de nos ateliers, ce qui est idéal. Nous devons faire des efforts supplémentaires pour qu'ils soient aussi à la mode, mais nous savons d'où ils viennent et c'est ce qui compte pour nous. S'efforcer d'être durable signifie que vous devez constamment faire des compromis." Bien sûr, Wouter Noterman se décrit un peu comme un idéaliste, pas comme un activiste, bien qu'il le comprenne car ils envoient des signaux forts. "Nous voulons toucher un large public avec notre histoire durable. Je ne vais donc pas me coller à un tableau avec l'un de nos pantalons. Mais en tant qu'entrepreneurs, nous voulons avoir un impact et rendre le monde un peu meilleur."

## SA PROPRE VOIE

C'est dans l'adn de l'entreprise d'éviter les déchets, de respecter l'environnement. Pour les chefs d'entreprise, c'est une évidence, mais ces dernières années, c'est devenu un choix catégorique. "Je n'hésite pas à en parler aussi avec nos fournisseurs. Nous sommes un petit acteur, ils ne vont pas développer de nouveau tissu pour nous. J'ai l'impression qu'en leur expliquant constamment comment nous voyons les choses, ils comprennent eux aussi que les choses doivent être différentes. Il y a beaucoup de liens en jeu. Je suis moi-même convaincu qu'une petite PME peut travailler de manière plus authentique. Nous ne sommes pas cotés en bourse et n'avons pas d'actionnaires. Cela signifie que nous devons tenir compte de moins de choses et que nous pouvons davantage suivre notre propre voie. Je ne veux faire que des choses qui me tiennent à cœur et que je soutiens pleinement."

## CONNEXION

Wouter Noterman souligne que la durabilité ne concerne pas seulement les matériaux, mais aussi la façon dont on négocie, dont on traite les gens. Cela se résume à la responsabilité sociale des



entreprises en mettant l'accent sur les personnes, la planète et les bénéficiaires. "Si chacun veut tirer le meilleur parti de ce qu'il a, rien ne changera. Alors cela ne fait aucune différence qu'il s'agisse de coton biologique ou de coton ordinaire." Il y a également un fort engagement envers les employés au Portugal. Cela est très apprécié. "Nous faisons en sorte d'avoir un bon contact. C'est presque devenu une famille. Ils ne font pas seulement des pantalons pour nous, mais ils signifient aussi beaucoup. Nous leur rendons régulièrement visite pour savoir comment ils vont. À la fin de l'année, nous offrons à chacun une boîte de chocolats. C'est un petit geste pour exprimer notre satisfaction. Je pense aussi qu'il est important qu'ils reçoivent un salaire décent et que l'ambiance de travail soit bonne. Cela semble évident en soi et pourtant, ce n'est toujours pas le cas."

## LA TRANSPARENCE FAIT LA DIFFÉRENCE

Dans le secteur du textile, les prix et la qualité varient considérablement. Cela va du cheap spotty au très cher. Dans les deux cas, la production a parfois lieu dans des pays où les conditions de travail sont très mauvaises. C'est là que Noterman Fashion s'inscrit résolument. "Notre tout premier point de départ reste que nous voulons faire de beaux produits dont les clients sont heureux. Nous avons notre propre place dans le monde du pantalon grâce à notre histoire forte. Si vous faites des choix durables, cela a des répercussions sur la structure des coûts. Par conséquent, nos pantalons ne sont certainement pas les moins chers que l'on puisse trouver, mais nous faisons la différence dans de nombreux autres domaines et cela plaît à beaucoup de clients."





Wouter Noterman est fasciné par le système économique, il pose immédiatement la question de savoir où il veut que l'entreprise aille à l'avenir et ce qu'il veut encore réaliser. Une dimension importante est de travailler de manière transparente. Il montre une planche sur laquelle est accrochée une paire de jeans miniature. Chaque composant, comme le fil ou les boutons, est accompagné d'une carte indiquant son origine et ses aspects techniques. Il y en a beaucoup, car la fabrication d'un jean implique beaucoup de choses. Je veux dire aux clients quels sont les "ingrédients" que nous utilisons et leur expliquer pourquoi nous les choisissons", explique-t-il.

## MOINS DE GLOUTONNERIE

Wouter Noterman fait référence au slogan "la sagesse n'est pas un don". Ca veut dire qu'il ne faut pas se laisser faire, mais pour lui, 'sage' signifie plutôt être raisonnable et il pense effectivement que c'est un don incroyable. "Nous sommes huit milliards, et quelques milliards de plus à venir. Il y en a assez pour tout le monde. La condition, cependant, est que la glotonnerie du système soit inversée. Même si je suis un entrepreneur qui doit prendre en compte l'aspect financier, je trouve irresponsable la manière dont certaines multinationales se comportent. Tout est orienté vers une consommation sans fin et c'est insoutenable à long terme."

## UNE ENTREPRISE FAMILIALE PUR SANG

Aujourd'hui, la troisième génération de Noterman est à l'œuvre. Etienne Noterman a fondé l'entreprise en 1946, une période difficile après la guerre. Des carnets de notes sont restés de cette époque. C'est ainsi que l'on sait qu'un overall coûtait alors 63 francs, soit environ 1,5 euro aujourd'hui. Dans les années 1960, ses fils entrent dans l'entreprise. L'un d'eux est Johan Noterman. Il peut raconter de manière fascinante comment tout a commencé. "Ma mère était tailleur. Mon père a étudié à l'université, mais la guerre a mis des bâtons dans les roues. Ils ont décidé de fabriquer des vêtements pour l'entreprise Alsico à Renaix. Il s'agissait d'abord de salopettes, puis

de pantalons de travail. Mon père avait un bon ami à Avelgem qui possédait un grand magasin de vêtements. Il lui a demandé de lui faire des pantalons. Il n'y avait pas encore d'atelier, il travaillait dans un petit 'kot' béton. Il s'est agrandi avec un autre 'kot', puis un autre. Tout était coupé là-bas. Chaque jour, nous apportions une pile aux 30 travailleurs à domicile qui cousaient tout ensemble. C'était dans les années 50. Nous faisons aussi beaucoup de pantalons pour la communauté juive de Bruxelles." Wouter Noterman explique qu'au cours des premières années, l'accent était déjà mis sur la durabilité avant la lettre. Rien ne devait être gaspillé. Les shorts étaient fabriqués à partir de chutes de tissu. À cette époque, la durabilité était simplement synonyme de frugalité.

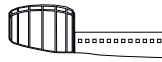
## UN LIEN FORT

Aujourd'hui, les fils de Johan Noterman travaillent dans l'entreprise: Wouter, Willem et Frank. Willem se concentre principalement sur la production, Wouter sur la stratégie et le développement de la collection et Frank s'occupe des livraisons. Travailler en famille est très agréable, disent Wouter et Willem Noterman. Il y a la volonté de s'engager pleinement et inconditionnellement dans l'entreprise. "Nous formons un tandem et travaillons bien ensemble. Quand cela fonctionne, on peut multiplier l'énergie et le dynamisme par trois."

## BEAUTÉ

Wouter Noterman a grandi dans l'entreprise, pour ainsi dire. Il a commencé à y travailler avec beaucoup de plaisir. "Il faut aimer faire quelque chose de semblable, sinon ça ne marche pas. J'ai eu des périodes où je me suis demandé si c'était la vie que je voulais. Tout le monde passe par là de temps en temps, je pense. Je trouve la route sur laquelle nous sommes maintenant très fascinante. En fait, la question est: pouvons-nous rendre le monde meilleur en produisant des pantalons? Pour moi, il s'agit de créer de la beauté. Les pantalons doivent être beaux à l'extérieur, c'est évident. Mais la beauté que nous ne voyons pas est encore plus importante, plus globale! La beauté invisible sous la forme de choix durables, conscients et consciencieux pour faire (ou faire faire) ces pantalons. Pas n'importe quel tissu, pas n'importe quel bouton, pas n'importe quel atelier, pas n'importe quelle lessive. Chaque choix compte. Comment arriver à une économie avec moins d'inégalités? Cela me fascine énormément. J'ai essayé de résumer cela en une image et deux phrases: "J'espère qu'avec l'Atelier Noterman, nous pourrions rendre le monde un tout petit peu plus beau. Un flocon de neige scintillant sur un champ de neige incommensurable..."

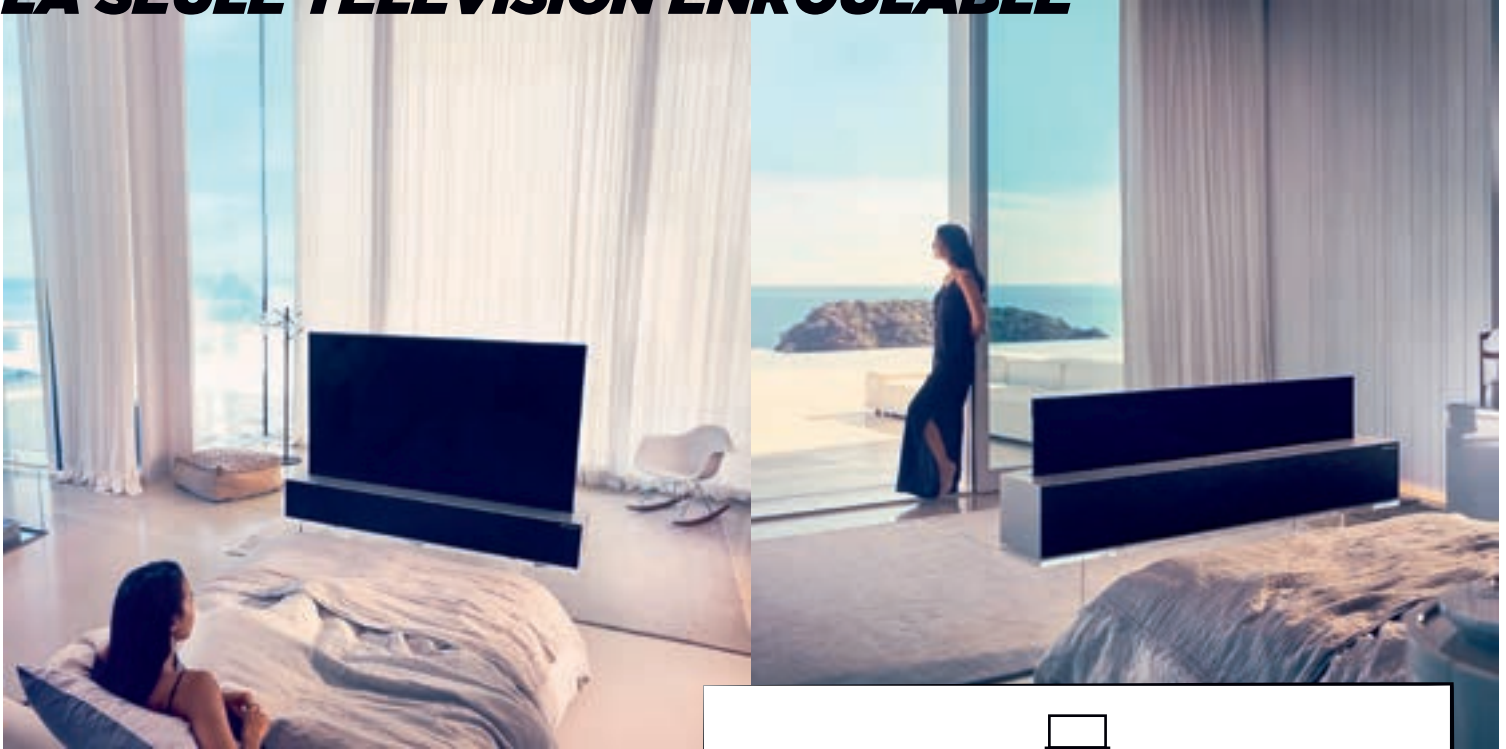
[www.ateliernoterman.com](http://www.ateliernoterman.com)



# AUDIOMIX

add emotion to your life

## LA SEULE TELEVISION ENROULABLE



**FULL  
VIEW**

En pleine vue, déroulez complètement l'écran 65 de pouces et profitez de toutes les options high-tech qu'offre cette révolution enroulable. Optez pour une image d'une grande netteté, avec une attention exceptionnelle aux détails, qui vous permettra de franchir une nouvelle étape dans votre expérience visuelle. Le meuble luxueux lui-même est une enceinte Dolby Atmos qui offre une expérience de home cinéma d'un niveau sans précédent.



**LINE  
VIEW**

Avez-vous fini de regarder ? Mettez l'Oled R en Line View. Ce mode permet à cette puissante pièce de technologie de disparaître partiellement, complétant ainsi votre intérieur. Ecoutez de la musique tandis que l'écran affiche votre album préféré, la météo, l'heure ou un album photo de vos meilleurs souvenirs.



**ZERO  
VIEW**

Pas besoin d'écran ? Pas de problème ! Avec Zero View, le téléviseur s'enroule complètement et disparaît dans l'enceinte luxueuse. La télévision et l'intérieur ne font plus qu'un. Donc plus jamais un écran noir dans votre salon. Découvrez la première et unique télévision enroulable au monde dans notre showroom et sur

[audiomixonline.be](http://audiomixonline.be).



**AUDIOMIX**

Liersesteenweg 321  
3130 Begijnendijk

016/56.10.62  
[www.audiomixonline.be](http://www.audiomixonline.be)

du mardi au samedi 9h30 - 18u





TAKE JOY IN THE SUBLIME

[WWW.LEBEAU-COURALLY.COM](http://WWW.LEBEAU-COURALLY.COM)



LEBEAU-COURALLY

# interfone<sup>®</sup>

Telecoms Solutions for your Business

02 880 16 66  
[www.interfone.be](http://www.interfone.be)



# LA MEILLEURE ADRESSE DE LA CÔTE BELGE

**JOURNÉE  
PORTES OUVERTES**

**29 avril 2023  
10 H - 17 H**

(SANS, RENDEZ-VOUS)

**Toujours des vues infinies  
sur la mer devant vous**



Ici, la mer est vraiment votre jardin



Un sens d'unité avec la mer et les dunes



Luxe et bien-être



Les derniers biens disponibles



Visitez notre appartement-témoïn



**Prix à partir de 592.000 €\*** (hors taxes)

\*OFFRE : 2e garage gratuit à l'achat d'un appartement avec garage



**Ziit Residences**  
Nieuwpoortlaan 151 - 161  
8660 De Panne  
info@ziit.be | [www.ziit.be](http://www.ziit.be)

#### Information et vente

Zeelaan 202, 8660 De Panne - T. 058 42 12 39  
Dynastielaan 2, 8660 De Panne - T. 058 41 35 61  
info@agencemulier.be | [www.agencemulier.be](http://www.agencemulier.be)









## RE-VOLT BELIEVERS

RE-THINK THE WAY TO CREATE AND SELL OBJECTS.

RE-VISIT THEIR EVERLASTING & TIMELESS ESSENCE.

RE-VOLT HOMES, HEARTS, LIVES.

Re-Volt est une nouvelle marque belge avec sa propre philosophie, une passion pour la lumière et une approche créative distincte avec laquelle elle aime se démarquer sur le marché de l'éclairage. S'appuyant sur des années d'expérience, Re-Volt conçoit et développe ses produits dans une optique de durabilité et de design. De belles pièces intérieures qui survivent de génération en génération. Non seulement parce qu'ils sont de qualité, mais aussi parce qu'ils sont enveloppés d'un design intemporel. «Et parce que nous sommes convaincus que c'est surtout ce qui ne change pas qui est finalement intéressant dans un monde où le changement devient de plus en plus rapidement une constante», nous disent avec enthousiasme Bernard et Sofie de Re-Volt. «Pour nous, un bon éclairage crée l'ambiance. Bien sûr, il y a une différence, en termes d'éclairage, entre l'éclairage du lieu de travail et celui du salon, mais cela ne signifie pas pour autant qu'une lampe de bureau, par exemple, doive être froide ou ennuyeuse. Nous pensions que le marché de l'éclairage était devenu assez monotone à un moment donné, tous les mêmes tubes blancs et noirs, pour ainsi dire. À cet égard, nous voulions nous révolter un peu. Nous voulons ramener la flamme dans l'éclairage, d'où Re-Volt».

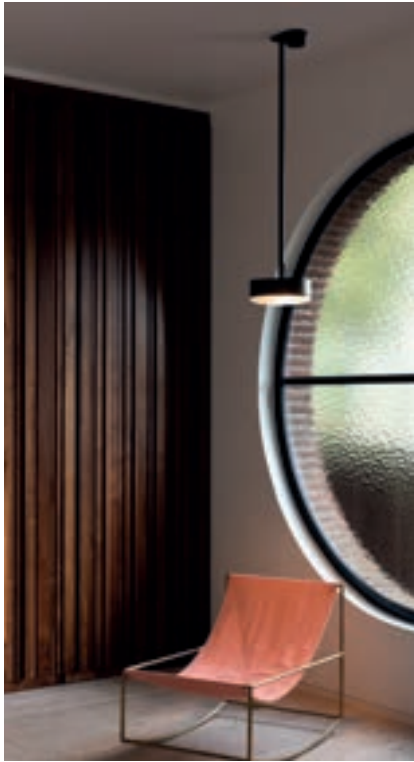
*Texte: Ella Scheers - Photos: Re-Volt*

## ORIGINES

La genèse de Re-Volt trouve ses racines chez Modular, l'entreprise d'éclairage presque célèbre qui donne le ton et les tendances dans le monde de l'éclairage depuis les années 1980. Bernard Rommens, fils du fondateur de Modular, Paul, et ancien directeur de la création, y était responsable des proverbiaux designs, stands et campagnes «un peu fous». En 1998, son esprit d'entreprise s'est également manifesté là où il ne pouvait pas aller, à savoir en créant Rotor: sa propre agence (après tout, il fallait bien que quelqu'un fasse ces catalogues pour Modular...). Depuis lors, Rotor a conçu des campagnes, des stands, des sites web et des intérieurs pour des clients tels que BMW, Nespresso, Novy, Dierendonck et - bien sûr - Modular.

Mais, tout héritage mis à part, et comme souvent dans le processus de création, les premières pièces de Re-Volt ont été conçues par hasard - et en même temps inévitablement - dans le contexte d'une commande d'intérieur de Rotor. «Il s'est avéré impossible de trouver un produit existant approprié, nous avons donc décidé de le concevoir nous-mêmes. Il était écrit dans les étoiles que, quelque part, nous nous plierions au mariage séduisant de nos passions: le design et l'éclairage», note Bernard.





Le résultat est Re-Volt, un nouveau membre de la famille Rotor, qui s'oppose consciemment à la culture de l'instantané et du jetable qui semble également avoir envahi le monde du design. «C'est pourquoi nous concevons des éclairages qui (sur)vivent, tant en termes de design que de qualité. Toutes les pièces de nos luminaires peuvent être remplacées, ce qui évite qu'ils ne finissent à la poubelle dès la première panne.»

## DURABLE

«Après tout, j'aime moi-même quand je peux réutiliser un meuble d'une génération précédente dans mon intérieur», dit Bernard avec une touche de nostalgie dans la voix. «Avant, tout était fabriqué de manière à résister à l'épreuve du temps, de toute façon.» «Et les objets qui acquièrent une belle patine grâce à leur longévité, cela a un charme», ajoute Sofie. «Notre Light Machine, par exemple, peut facilement prendre des coups et une bosse n'enlève rien à sa beauté et à son individualité, bien au contraire.»

Nous essayons d'inscrire nos pièces dans l'histoire de nos clients autant que possible: la durabilité réside également dans la conception et la mesure dans laquelle elle est une extension de la vie et de l'histoire de nos clients. C'est pourquoi nous concevons des éclairages qui peuvent être hautement personnalisés par nos clients. Nos clients sont des adeptes de Re-Volt. Nous aimons aussi beaucoup travailler avec la couleur, c'est dans l'ADN de Re-Volt, nous voulons nous démarquer.»

## GAMME

### La collection OFFICER & la collection LONG ARMED OFFICER

The Officer, le premier produit de Re-Volt, est une armature d'éclairage qui peut être posée ou fixée au mur. The Officer existe en deux longueurs et cinq couleurs différentes, le client ayant la possibilité de choisir une finition intérieure en or ou en blanc, et donc plus ou moins de chaleur lumineuse. La hauteur est réglable mécaniquement. Chaque produit est soigneusement assemblé à la main et numéroté individuellement dans notre atelier en Belgique.

### La collection LIGHT MACHINE

Une «petite» pièce de machinerie inspirée par un mélange d'éclairage de plateau de tournage, de jerrycans de l'armée et de détails mécaniques.

### La collection MISTER-T

Mr T ramène quelques bonnes vibrations de l'ère analogique en utilisant la célèbre lampe en verre R80. La lampe R80 était couramment utilisée dans de nombreux luminaires à partir des années 1970. Mr. T est disponible en 4 couleurs et bien sûr ... une version chromée.

### La collection MARVIN

La dernière lampe de nuit de Re-Volt s'appelle Marvin. Une sorte d'hommage à M. Marvin Gaye qui a écrit «Sexual Healing» alors qu'il vivait à Ostende. Réglez l'interrupteur d'intensité à son maximum et il créera sûrement l'ambiance pour une «guérison sexuelle» si nécessaire..... Disponible en 4 couleurs et avec un chargeur usb intégré. Bientôt, le Marvin sera également disponible sur une base.

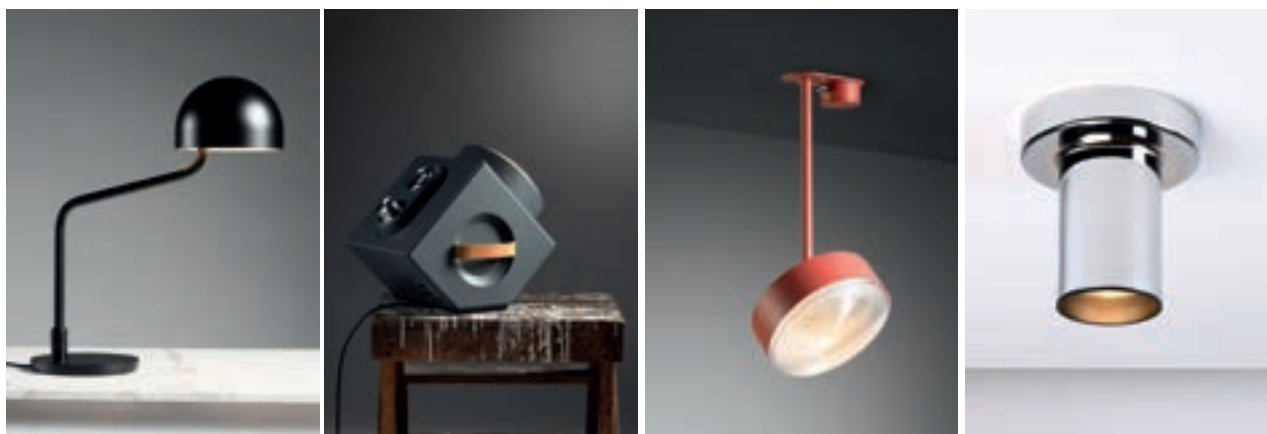
### La collection RADIEUX

No-nonsense, simple, bien fait et pur en 4 longueurs.

Sur le site de Re-Volt, découvrez ces collections d'éclairage et vous verrez certainement la lumière pour faire votre choix.







## AWARD

Les prix Henry van de Velde présentent et récompensent les créateurs et les entreprises flamands, des produits, projets, services et systèmes qui utilisent intelligemment le design pour avoir un impact positif sur la société, l'environnement et l'économie. Re-Volt a reçu la médaille d'or de ce prestigieux prix de design, le plus important, en 2020.

## PHILOSOPHIE

Les esprits ingénieux de Re-Volt croient que seul ce qui n'est pas réel est finalement jetable, et peut-être qu'il y en a assez de toute façon?



Au contraire, Re-Volt estime que la beauté, en tant qu'expression de la réalité, ne se fatigue jamais et devient plus belle avec le temps. Re-Volt estime que plus on investit dans quelque chose, plus cette chose prend de la valeur. Re-Volt préfère le genre de «slow» qui reste et augmente le temps au «fast» qui s'estompe.

Ce n'est pas seulement dans la conception et la qualité que Re-Volt se distingue du statu quo. Un 'mission statement' presque poétique imprègne l'équipe de Re-Volt, ses produits, son approche, sa communication et son contact avec la clientèle. Et il est synonyme de style, de profondeur et de l'«aspect fou» caractéristique que nous avons déjà mentionné. «We treasure cycles more than lines. Poetry more than prose. Authenticity more than pose.»

«Nous investissons donc du temps, de la créativité et de la vérité dans les objets que nous créons et nous pensons que cela se voit. Dans le même esprit, nous laissons nos clients investir dans les objets qu'ils achètent, en les personnalisant, en les réparant lorsqu'ils sont cassés au lieu de les jeter, en les repositionnant et en les revisitant.

Nous pensons que trop de changement masque le vide et qu'au final, seul ce qui reste est intéressant.»

## INTERNATIONAL

Nous sommes conscients que nous ne fabriquons pas de produits «grand public», d'où notre intérêt pour le grand marché international». Par exemple, nous remarquons que notre Mister-T reçoit de plus en plus d'attention internationale, notamment aux États-Unis, au Brésil, au Japon... Nous participerons également à Maison & Objet à Paris cette année. En février 2023, nous serons au Furniture & Light Fair de Stockholm», concluent Bernard et Sofie.

[www.re-volt.be](http://www.re-volt.be)



PLV OUTDOOR



VÉLO PROMOTIONNEL



REMORQUE PUBLICITAIRE



ÉCRAN DORSAL PROMOTIONNEL



CLEAN-TAG



ACCROCHE-PORTE PUBLICITAIRE

# YUBA AGENCY

**VOTRE AGENCE DE STREET  
MARKETING HUMAIN &  
ÉCORESPONSABLE**

**CONTACTEZ-NOUS DÈS MAINTENANT : 010 22 93 62 - INFO@YUBA.AGENCY**

Your Urban Buzz Agency

**Yuba**

www.yuba.agency





**CLASSIC DESIGN**  
RENTAL

**Event furniture for any occasion.**

[WWW.CLASSICDESIGNRENTAL.BE](http://WWW.CLASSICDESIGNRENTAL.BE)

[INFO@CLASSICDESIGNRENTAL.BE](mailto:INFO@CLASSICDESIGNRENTAL.BE)

0032 53 66 48 13



## WELLENS MEN

Lichtaartseweg 2  
2200 Herentals  
014 21 14 41  
[www.wellensmen.be](http://www.wellensmen.be)

## STORMS FASHION

Robert Orlentpromenade 23  
8620 NIEUWPOORT  
058 23 57 39  
[www.storms.be](http://www.storms.be)

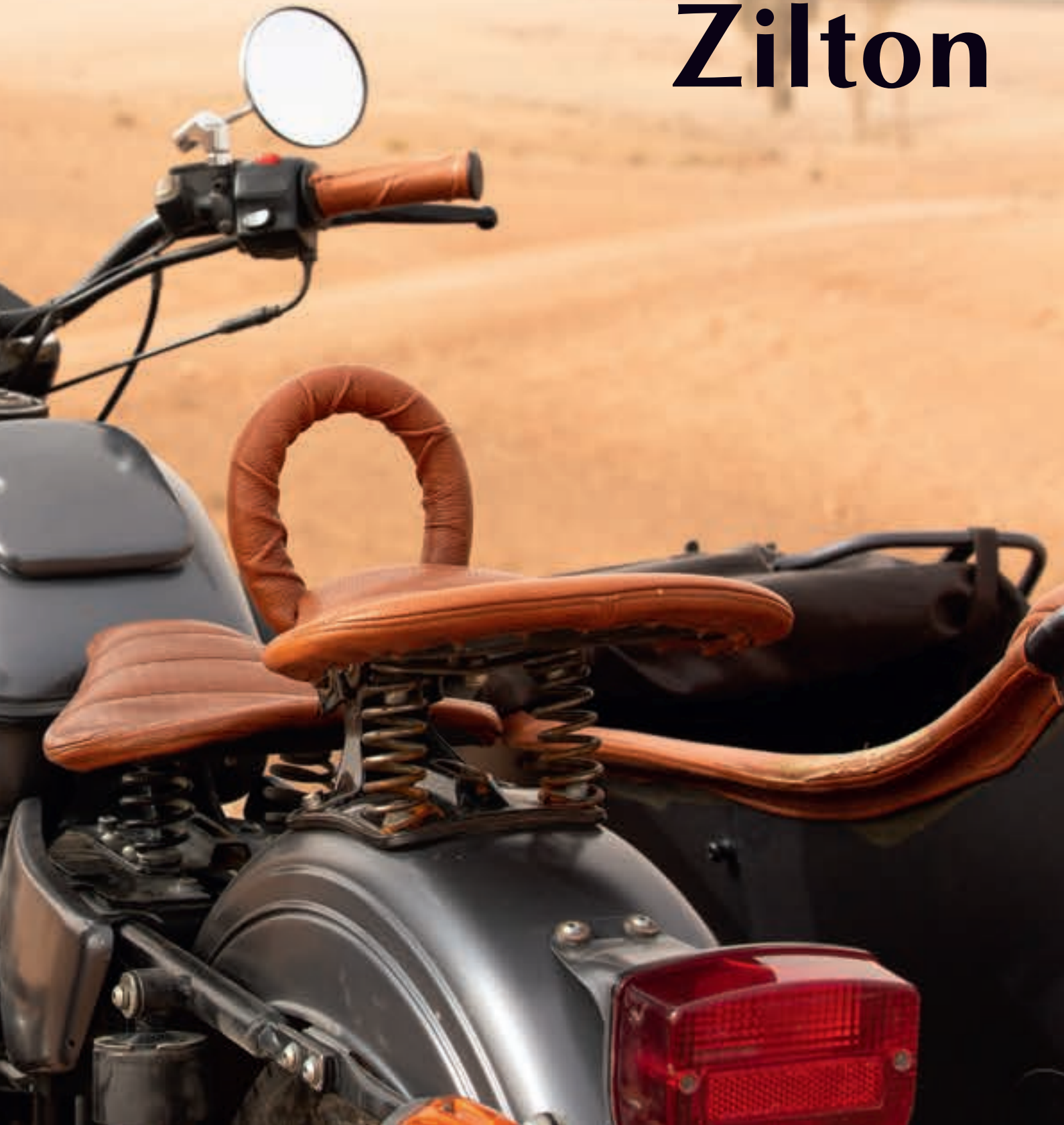
## VOSSEN FASHION KURINGEN

Kuringersteenweg 343  
3511 KURINGEN  
011 26 21 61  
[www.vossen.be](http://www.vossen.be)





# Zilton



VOSSEN FASHION TONGEREN

T-Forum, Luikersteenweg 151  
Bus 16 - 3700 TONGEREN  
012 39 15 00  
[www.vossen.be](http://www.vossen.be)

AREZZO

Rammelstraat 22-24  
9340 LEDE  
053 80 07 96  
[www.arezzo.be](http://www.arezzo.be)

## ALFA ROMEO GIULIA QUADRIFOGLIO EV PRÉVUE AVEC 1 000 CH

Le patron d'Alfa Romeo donne des détails sur la nouvelle berline Giulia, qui deviendra le deuxième véhicule électrique de la marque dans les années à venir.

Source: [www.autocar.co.uk](http://www.autocar.co.uk)



L'Alfa Romeo Giulia renaîtra sous la forme d'un véhicule électrique d'une puissance de 1 000 ch et d'une autonomie de 700 km, a confirmé Jean-Philippe Imperato, PDG de la société italienne.

La nouvelle Giulia, qui évoluera de sa forme de berline conventionnelle en plusieurs modèles, devrait arriver sur le marché vers le milieu de la décennie, sans moteur à combustion interne, Alfa Romeo ayant pour objectif d'offrir une gamme exclusivement réservée aux véhicules électriques d'ici 2027.

La puissance commencera à 345 ch, tandis que la Veloce, plus puissante, développera environ 790 ch. Une variante hardcore

de l'Alfa Romeo Giulia Quadrifoglio a également été annoncée, avec «environ 1 000 ch» - presque le double des 503 ch de l'actuel V6 biturbo.

Cette variante la plus puissante devrait bénéficier d'une transmission intégrale, au lieu d'une propulsion arrière comme sur la voiture actuelle. Elle bénéficierait d'une configuration similaire à celle de la Granturismo Folgore du collègue Stellantis, qui dispose de trois moteurs électriques - un sur l'essieu avant et deux à l'arrière - avec un système de vectorisation du couple.



Imparato a non seulement confirmé ses ambitions en matière de puissance pour la remplaçante de la Giulia, mais il a également suggéré que l'autonomie de l'EV atteindrait 700 km selon le cycle WLTP, afin que les propriétaires la considèrent comme un «substitut» à leur voiture actuelle, et non comme un déclassement ou un remplacement forcé.

Ce chiffre correspond au successeur électrique du SUV 3008 de la marque sœur Peugeot, qui utilisera une variante de la même plate-forme STLA.

Imparato a tenu à souligner l'importance d'un programme d'électrification rapide pour Alfa. «Nous changeons parce que nous devons le faire», a-t-il déclaré. «Sinon, Alfa Romeo serait condamnée.

Il a ajouté: «Nous passons à un mode de remplacement vraiment concret. Je ne veux pas que vous [les clients/propriétaires] souffriez de ce changement; je veux que vous l'aimiez».

En termes de design, la Giulia ressemblera à «l'Alfa Romeo que nous voulons tous», a promis le PDG, qui a qualifié les projets de design actuels de «très cool».

Plus tôt, il avait déclaré à Autocar que le successeur de l'actuelle Giulia aurait une forme moins conventionnelle, peut-être un mélange entre la berline et le break, afin d'attirer plus d'acheteurs.



Imparato a ensuite confirmé que la Giulia serait équipée d'une technologie électrique 800V, comme d'autres véhicules électriques à venir sur la plateforme STLA, ce qui signifie qu'un réservoir de batterie «substantiel» (probablement de 10 à 80%) peut être complété «en 18 minutes». «Nous ne voulons pas que vous passiez des heures à recharger votre voiture», a-t-il déclaré.

Il n'y a pas encore de données sur la taille de la batterie de la nouvelle Alfa, mais le récent concept de coupé Inception de Peugeot dispose d'un pack de 100 kWh dans son châssis pour une autonomie théorique de 800 km, ce qui signifie que la Giulia pourrait théoriquement faire la même chose.

Imparato a également informé Autocar des projets futurs d'Alfa, révélant qu'un SUV du segment B (qui s'appellerait Brennero) sera lancé l'année prochaine en tant que premier EV - même s'il offrira toujours une puissance ICE sous la forme d'un moteur à essence mild-hybrid. Il n'a pas encore été confirmé si cette option essence sera limitée aux marchés étrangers, comme c'est le cas pour la Jeep Avenger, techniquement apparentée.

La première voiture électrique d'Alfa arrivera un an plus tard, sous la forme d'une berline ou d'un SUV (Imparato n'a pas voulu dire lequel), suivie d'une seconde EV qui couvrira le même segment mais avec une carrosserie différente.

Il y aura probablement un successeur électrique au SUV Stelvio en 2026, en tant que frère de la Giulia électrique.

Une berline électrique plus grande, du type de la Porsche Taycan ou de la Tesla Model S, arrivera en 2027, une étape cruciale pour renforcer la popularité de la marque aux États-Unis et en Chine.

Le financement de toutes ces voitures a déjà été accordé par la direction de Stellantis, a affirmé Imparato.

# IMMO NOBELS



A l'écoute  
du client



Marketing  
ciblé



Photographie en drone sur  
360° avec enregistrement



Grande liste de  
clients en attente



Suivi  
administratif



Équipe  
spécialisée

**VENDRE  
VOTRE MAISON  
RAPIDEMENT ?**

**Prenez vite contact  
avec nous !**

**055 30 92 90**



**NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE  
MAISONS À VENDRE DE TOUTE URGENCE**  
pour notre clientèle en attente !

☎ 055 30 92 90  
✉ [info@nobels.be](mailto:info@nobels.be)  
👉 [www.nobels.be](http://www.nobels.be)

**IMMO NOBELS**  
Nous vendons également votre propriété



Vivez une expérience insolite et passez  
une soirée inoubliable avec vos proches

# UNE SOIRÉE CINÉMA DANS VOTRE JARDIN

LOCATION DE TENTE AVEC ACCESSOIRES



[www.laforetdestoiles.be](http://www.laforetdestoiles.be)









# CONSTRUCTIONS EXTÉRIEURES ET EXTENSIONS RÉSIDENTIELLES

## OSTYN, C'EST LA CONSTRUCTION SUR MESURE BELGE À L'ÉTAT PUR

Ostyn - Home & Outdoor Extensions - est la nouvelle marque ombrelle de Veranclassic et Poolhouse Plaza. «Expand your freedom» ne sont pas des mots vides de sens chez Ostyn. Car quiconque souhaite créer une liberté supplémentaire dans ou autour de la maison avec un poolhouse design, une maison de jardin tendance, une véranda classique ou moderne, trouvera sans aucun doute l'inspiration chez Ostyn. L'entreprise familiale de Dottignies près de Mouscron est spécialisée dans la production, la livraison et l'installation de structures extérieures personnalisées et d'extensions de maison. Ostyn aide ses clients de A à Z dans la création et la réalisation du projet de leurs rêves. Avec un pool house, un salon de jardin ou une véranda sur mesure, vous profitez encore plus de votre liberté. Chaque projet est unique et est créé et réalisé avec passion par les artisans d'Ostyn. Du sur-mesure belge pur et dur.

*Texte: Dominiek Saelens - Photos: Ostyn*

### OSTYN - HOMME & OUTDOOR EXTENSIONS

Depuis début 2023, Ostyn est la nouvelle marque ombrelle de Veranclassic et Poolhouse Plaza. L'activité principale de l'entreprise familiale avait déjà évolué depuis un certain temps, passant de la vente de vérandas classiques à la conception et à l'installation de véritables extensions de maison design. Thomas Ostyn, directeur général: «Nos marques ne couvraient plus du tout la charge. Nous avons clairement voulu repositionner notre entreprise en choisissant «Ostyn - Home & Outdoor Extensions». Nous vendons et installons désormais bien plus que des vérandas et des abris de jardin. En fait, nous disposons d'une gamme étendue de structures extérieures et d'extensions de maisons. Le nouveau nom nous donne la liberté nécessaire pour offrir une large gamme et donner au client le plus grand choix de matériaux et de structures sur mesure. Avec le nouveau nom ombrelle «Ostyn», nous voulons également souligner le caractère familial, car l'entreprise est une affaire de famille, de père en fils. En fait, nous pouvons décrire notre changement de nom de manière succincte: everything stays the same, except the name». Le père Yvan Ostyn a commencé à vendre des vérandas en bois il y a plus de 30 ans. Petit à petit, l'activité s'est considérablement développée et est devenue une entreprise spécialisée dans les constructions extérieures - y compris les abris de piscine - au sens large du terme. Ses deux fils, Thomas et Laurens, ont également rejoint l'entreprise familiale. Thomas s'occupe de la gestion générale et des finances. Laurens est actif au sein du département des ventes et sera impliqué dans toutes les activités commerciales.

### L'AIGLE D'OSTYN - EXPAND YOUR FREEDOM

L'emblème central d'Ostyn est l'aigle. Thomas Ostyn: «L'aigle symbolise le sentiment de liberté que nous voulons offrir à nos clients dans leur projet de rêve. Il s'agit de la liberté spatiale supplémentaire que nos réalisations créent dans ou autour de la maison. Sa grande aile symbolise la vaste gamme de produits d'extensions résidentielles et extérieures. Sa tête de caractère montre l'éclat de nos réalisations et l'œil attentif à la qualité supérieure que nous offrons en termes de service et de produit fini.» L'aigle déploie ses ailes sur un large territoire autour de son siège central de Dottenijs. Sa zone d'activité comprend la Wallonie, le nord de la France et



la Flandre. Le plumage doux de l'oiseau gracieux fait référence à l'importance du service, car Ostyn met fortement l'accent sur la convivialité envers les clients. Avec l'aigle, Ostyn veut entrer dans une toute nouvelle ère sous une marque forte et unifiée: «United under one strong brand: Ostyn».

## CLIENTS FLAMANDS

Le nom d'Ostyn est désormais bien connu en Flandre. Cela n'a pas toujours été le cas. Dans les premières années de l'entreprise familiale, les clients venaient principalement de Wallonie et du nord de la France. Lorsque les activités de l'entreprise se sont déplacées de l'installation de vérandas à la réalisation d'extensions de maisons modernes, de constructions extérieures plus serrées et de pool houses design, les affaires dans la partie flamande du pays ont commencé à bien se porter. Thomas Ostyn: «Nous avons remarqué récemment que les Flamands ont clairement découvert notre offre de construction extérieure. Notre salle d'exposition est relativement centrale pour les clients de Wallonie, du nord de la France et de Flandre. Nous sommes situés près de Mouscron, à deux pas de villes comme Courtrai, Audenarde, Ronce et Tournai.» Chez Ostyn, on envisage l'avenir de manière très positive. Depuis la pandémie de covid, les gens ont pris conscience de l'importance de leur maison et de leur jardin. Les gens ont commencé à investir dans des extensions de maison et des constructions extérieures confortables parce que les gens vivent davantage à l'extérieur, profitent de la piscine ou font un barbecue avec leurs amis et leur famille. De nombreuses vérandas et autres constructions des années 1990 ont besoin d'être rénovées car elles ne répondent plus aux normes actuelles. Une véranda d'aujourd'hui ne peut être comparée à celle d'il y a dix ans. Elle est devenue une véritable extension de la maison, avec une dalle en béton, de l'isolation, de la plomberie, des points lumineux et de l'électricité adaptés. La



demande de nouvelles réalisations et de rénovations en Flandre va sans aucun doute augmenter dans les années à venir. Ostyn est prêt à faire face à cette demande. Huit équipes sont à pied d'œuvre chaque jour pour installer et terminer les constructions d'Ostyn chez les clients. Ostyn est une entreprise saine avec plus de 70 employés professionnels qui sont des experts dans leur domaine.

## STRUCTURES DE JARDIN ET DÉPENDANCES SUR MESURE

Vous recherchez une structure de jardin, un abri de piscine ou une extension résidentielle? Ostyn réalise pour vous un projet personnalisé, entièrement conforme à vos souhaits, avec une simulation 3D et un devis gratuit. En termes de type de construction, de style et de matériaux, vous pouvez opter pour l'une ou l'autre solution. Thomas Ostyn: «Vous avez une piscine et vous souhaitez un pool house où vous pourrez vous détendre et vous amuser après une journée de travail bien remplie? Souhaitez-vous installer un bar confortable, une cuisine extérieure ou un coin barbecue dans votre pool house? Ou bien vous souhaitez aménager une salle de toilettes séparée, une douche intérieure ou extérieure, un jacuzzi, un sauna ou un hammam dans votre annexe? Tout est possible. Ostyn garantit une qualité supérieure, une architecture unique et un niveau de finition exceptionnel. Nous écoutons vos souhaits et créons le pool house de vos rêves entièrement sur mesure dans des matériaux haut de gamme tels que le bois dur tropical, le Trespa, le crépi ou l'Aquapanel.» Vous recherchez plutôt une extension d'habitation pour augmenter votre espace intérieur ou un toit terrasse où vous pourrez profiter de l'extérieur à l'ombre ou à l'abri de la pluie et du vent? Yvan Ostyn: «Les extensions d'habitation, les vérandas et les pergolas sont également conçues, fabriquées et installées par





Ostyn entièrement selon vos goûts et vos souhaits. Une véranda classique avec un toit en pente, une extension élégante avec un toit plat et un skylight ou une couverture de terrasse moderne avec un toit à lattes? En bois, en aluminium, en Trespa ou une combinaison de ces matériaux de pointe? Avec vous, nous créons un espace supplémentaire qui correspond parfaitement à vos goûts et à votre maison. Et qui, en même temps, s'intègre parfaitement dans votre jardin et votre environnement extérieur. À propos, vous pouvez également combiner votre extension résidentielle avec un toit-terrasse qui crée un espace intérieur et extérieur supplémentaire pour profiter de votre maison, de votre jardin et de l'extérieur.» Mais vous êtes également à la bonne adresse chez Ostyn pour une maison de jardin avec auvent, un abri de jardin, un carport ou un garage, et dans ces constructions, vous pouvez également choisir parmi une large gamme de styles et de matériaux supérieurs.

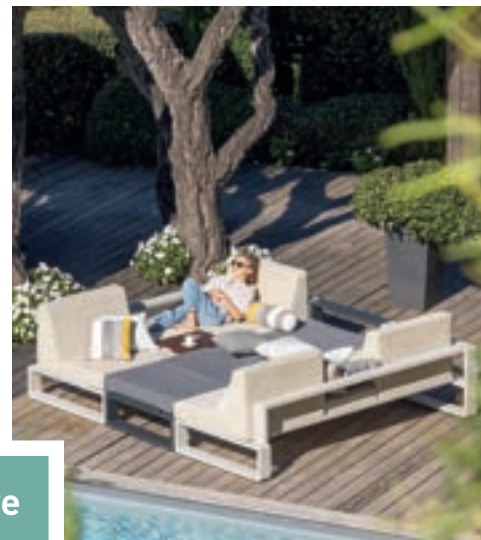
## UN POINT DE CONTACT FIXE

Ostyn accorde une grande importance à la convivialité. Chez Ostyn, vous pouvez compter sur les conseils gratuits des meilleurs experts dans leur domaine. Thomas Ostyn: «Nous écoutons vos souhaits et procédons à une analyse détaillée de vos besoins. Nous venons chez vous, prenons des mesures et établissons un plan. Le client reçoit une conception en 3D qui visualise le projet de manière réaliste. Chez Ostyn, vous disposez d'un chef de projet qui agit comme un point de contact permanent pour assurer le suivi et vous tenir informé. Les clients peuvent également suivre leur projet numériquement de manière permanente via un portail client. Ils reçoivent pour cela un code et peuvent voir à tout moment l'évolution de leur projet de rêve. Ils peuvent ainsi être sûrs à 100% de l'excellence de la qualité et de l'exécution à chaque étape du projet.»

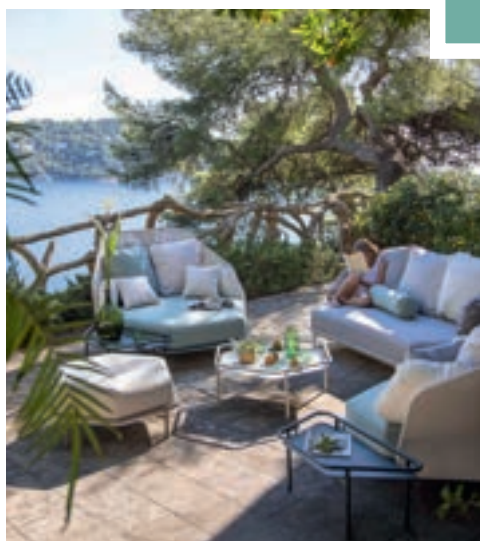
## LA PLUS GRANDE SALLE D'EXPOSITION

Vous cherchez l'inspiration pour votre projet d'extérieur ou d'extension de maison? Une salle d'exposition intérieure attrayante de plus de 3 000 m<sup>2</sup> peut être visitée 7 jours sur 7 à Dottignes, y compris les dimanches et jours fériés. Il s'agit du plus grand showroom intérieur de Belgique et du nord de la France dans le secteur de la construction extérieure. Vous y trouverez une gamme étendue de cabanes de jardin, carports, garages en bois, vérandas, pergolas et pool houses. Thomas Ostyn: «Nous savons par expérience que les gens cherchent d'abord des idées et des exemples. C'est pourquoi nous attachons une importance particulière à inspirer et à conseiller nos clients. Nous le faisons par le biais de notre showroom d'expérience, qui présente des dizaines de réalisations. Si vous n'êtes pas encore convaincu de passer et de visiter le showroom, vous pouvez également voir nos réalisations sur notre site web et sur les médias sociaux. À propos, vous pouvez également télécharger notre brochure d'inspiration gratuite sur le site web. Dans celle-ci, vous pourrez découvrir l'histoire de notre entreprise et obtenir de nombreuses idées pour votre futur projet de rêve.»

[www.ostyn.be](http://www.ostyn.be)



Découvrez notre offre exclusive  
de salons de jardin EGO Paris.



- EGO Paris vous offre des produits authentiques et une gamme de finitions sans équivalence.
- Ils ont été imaginés pour vous permettre de créer votre univers de confort et de convivialité tout en donnant vie à vos envies et en portant haut vos couleurs.
- Voyagez à travers notre univers, qu'il soit source de votre inspiration.
- Rendez-vous [www.egoparis.com](http://www.egoparis.com)

EGO Paris - EMU - Fast - Fermob - Fontana Forni - Glatz - Heatsail - Houe - Kristalia  
Royal Botania - Sifas - Umbrosa - etc

Incroyable choix et rapport qualité/prix compétitif pour un mobilier d'extérieur exclusif, fabriqué  
par les meilleurs fabricants européens avec leur propre production.  
Gamme unique sélectionnée spécialement pour vous.

  
PARIS





# L'excellent



WWW.3920.BE



## Our specialities:

- ★ Workwear
- ★ Promo textiles
- ★ Promotional items
- ★ Promotional gifts
- ★ End-of-year packages
- ★ Protection material

## Our vision

### L'excellent, a star company.

At L'excellent, we always strive to deliver **quality items to our customer in a socially responsible manner**. We do this by taking our focus among employees and importers **to the next level**. Through constant focus from us and our suppliers, we go for **maximum results with tight deadlines**.

Our motivated team of experts will help you at all times and look for the best solution for your challenge. With a **wide product range** and the necessary knowledge, we are one step ahead of our competitors.

## Our mission

Our mission is to **increase** clients and organisations' **brand awareness** through quality personalised business gifts and promotional items. We also ensure that clients can **thank** their employees in an appropriate way with a Christmas package and/or end-of-year gift.

Finally, we also put more effort into finding suitable work clothes or promotional textiles. Turn your employees into **brand ambassadors** for your company.

Check it out on our renewed website:

**3920.be**

## Some brands from our range:

**CRAFT**

**DASSY**  
professional workwear

**JBL**

**CLIQUE**  
REAL TRADEMARK

**CLZ**  
LUXURY BUSINESS

**BLÅKLÄDER**  
WORKWEAR

**TRICORP**

**senator**

**XDDDESIGN**





## Loewe **bild c**

Petite taille - grande performance.



**LOEWE.**





Le Loewe Smart TV bild c offre une flexibilité totale grâce à sa taille compacte. Il s'intègre parfaitement dans n'importe quel environnement de vie et se démarque particulièrement bien dans les pièces telles que les chambres ou les cuisines, qui sont idéales pour un téléviseur avec une petite diagonale. Qu'il s'agisse d'un support mural apparemment flottant, élégant sur un buffet ou raffiné avec l'un de nos supports de sol signature autoportant dans la pièce. Des lignes douces et des détails subtils complètent la Smart TV.

Découvrez le Loewe bild c - **Made in Germany.**

Le Loewe bild c est disponible **à partir de 1.299 €.**

**Découvrez-en plus chez votre revendeur Loewe ou sur [loewe.tv/be-fr](https://loewe.tv/be-fr)**

### **Audiomix**

Liersesteenweg 321 - 3130 Begijnendijk (grens Aarschot)  
016 56 10 62 - [www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

### **Beeld, Klank & Koffie Verheeken**

Sint-Gillisstraat 22 - 9170 De Klinge  
03 770 73 48 - [www.verheeken.be](http://www.verheeken.be)

### **D&M beeld- en klankstudio**

Beverestraat 4C - 9700 Oudenaarde  
055 30 28 05 - [www.d-en-m.be](http://www.d-en-m.be)

### **di Monaco**

Stationsstraat 66 - 9100 Sint-Niklaas  
03 776 24 40 - [www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)

### **Hifi Corner**

Jozef Verbovenlei 54 - 2100 Deurne  
03 322 01 11 - [www.hificorner.be](http://www.hificorner.be)

### **Heyman**

Krijgsbaan 209 - 9140 Temse  
03 771 11 86 - [www.heymanreference.be](http://www.heymanreference.be)

### **Loewe Gallery Opwijk**

Steenweg op Dendermonde 44 - 1745 Opwijk  
052 35 62 50 - [www.loeweopwijk.be](http://www.loeweopwijk.be)

### **Rimbaut**

Van Aelbrouckstraat 21 - 9620 Zottegem  
09 360 25 58 - [www.elektroRimbaut.be](http://www.elektroRimbaut.be)

# **LOEWE.**

## LA FONDATION PELICANO DONNE AUX ENFANTS ET AUX JEUNES PLUS DE CHANCES D'AVOIR UN BEL AVENIR!

Aucun enfant ou adolescent ne mérite de grandir dans la pauvreté. Naître dans l'extrême pauvreté ou se retrouver soudainement dans une situation où des problèmes financiers surviennent et où les parents n'arrivent plus à joindre les deux bouts... C'est malheureusement la dure réalité quotidienne de plus de 40.000 enfants et jeunes dans notre pays. Depuis 14 ans, la Fondation Pelicano s'est donné pour mission de les soutenir directement financièrement et d'améliorer ainsi leurs perspectives d'avenir.

*Texte: Isabelle Vandecan - Photos: Stichting Pelicano*







## QU'EST-CE QUE LA PAUVRETÉ INFANTILE?

On parle de pauvreté infantile lorsqu'une famille ne dispose pas de ressources financières suffisantes pour répondre aux besoins fondamentaux des enfants et/ou des jeunes.

«Ces besoins fondamentaux sont issus de la Déclaration universelle des droits de l'homme et sont très clairs: l'hygiène personnelle, un repas chaud quotidien, des vêtements adaptés à la saison, l'éducation, les soins médicaux/paramédicaux et enfin les sports, les loisirs et la culture. Ces six piliers sont d'une extrême importance dans la croissance d'un enfant. Lorsqu'ils ne peuvent pas être satisfaits, l'enfant est en difficulté», explique Ruth Dierickx, porte-parole de la Fondation Pelicano.

## BOÎTES À PAIN VIDES

Un problème très actuel est celui des boîtes à pain vides. De plus en plus souvent, les enfants arrivent à l'école avec une boîte à lunch vide ou avec des aliments malsains. Et l'enfant lui-même ne peut jamais être blâmé pour cela. Pourtant, les conséquences sont désastreuses. Les enfants ont faim, ce qui les rend incapables de se concentrer, ils sont irritables, beaucoup plus sujets aux maladies, ce qui les amène à s'absenter de l'école. Tout cela entraîne un manque de motivation et d'épanouissement personnel et fait indirectement entrer ces jeunes dans un cercle vicieux dont ils ne sortent que très rarement.

## BRISER ENSEMBLE LE CYCLE DE LA PAUVRETÉ

En 2009, quelques amis ont uni leurs forces pour s'attaquer au problème croissant de la pauvreté infantile en Belgique. La Fondation Pelicano voit le jour et est très vite reconnue officiellement comme «Fondation d'utilité publique». Depuis 2010, elle a même reçu le Haut Patronage de Son Altesse Royale la Princesse Astrid.

«Nous donnons aux enfants en situation de pauvreté de réelles chances pour l'avenir en leur offrant un soutien financier individuel et durable afin qu'ils bénéficient des mêmes chances qu'un enfant 'normal'. À cette fin, nous investissons en moyenne jusqu'à 40 000 € par enfant jusqu'à ce qu'il entre sur le marché du travail», explique Christiaan Hoorne, directeur de la Fondation Pelicano.

La Fondation Pelicano travaille principalement avec des partenaires sociaux soigneusement sélectionnés (écoles, CPAS, services sociaux, ...), dans les grandes villes et les petites communes. Lorsqu'un de ces services constate qu'un enfant ou un jeune défavorisé a besoin de toute urgence d'un soutien financier, il le signale à la Fondation. La Fondation enquête sur le cas et prend les mesures nécessaires.

Les problèmes urgents sont traités en premier lieu, les besoins dits primaires: nourriture, santé et vêtements. Dans un second temps, les préoccupations éducatives et sociales de l'enfant Pelicano sont abordées. Car de toute façon, un enfant a besoin de contacts sociaux et d'un encadrement pédagogique pour se développer pleinement.

En fin de compte, cela évolue vers un soutien durable jusqu'à ce que le jeune entre sur le marché du travail. Durable est le mot clé ici, car les enfants de deux ans sont également inscrits. Dans ce cas, la Fondation Pelicano s'engage jusqu'au jour où l'enfant peut s'intégrer individuellement dans la société. Un engagement qui peut durer 20 ans.

## COMMENT COLLECTONS-NOUS DES FONDS?

La Fondation Pelicano travaille principalement avec deux sources de fonds.

Tout d'abord, il y a les dons directs ou les cadeaux. Tant les particuliers que les entreprises peuvent soutenir financièrement la Fondation. Vous et moi pouvons donner un montant à la Fondation Pelicano, à partir de 40 € vous recevrez un certificat fiscal. Vous avez le sentiment chaleureux d'aider un enfant en situation d'extrême pauvreté et vous recevez un grand merci.

Dans le cadre de la responsabilité sociale des entreprises, les sociétés peuvent également faire des dons et contribuer à un monde meilleur. Des actions sur mesure sont élaborées ensemble, impliquant souvent le personnel, les fournisseurs ou les clients. Ensemble, nous pouvons faire beaucoup plus.

Un deuxième pilier consiste à inclure la fondation dans votre succession ou votre testament. Ainsi, après votre décès, le montant que vous avez mis de côté sera automatiquement transféré à l'organisation caritative. Dans la vie, vous déterminez ainsi comment vous pouvez encore apporter une belle contribution lorsque vous n'êtes plus là.

## LES PARTENAIRES SOCIAUX SONT NOS BÉNÉVOLES

Pour s'assurer que les fonds sont dépensés correctement, la fondation fait appel à des institutions soigneusement sélectionnées. Il s'agit notamment d'écoles, de CPAS et de services des affaires sociales. Ces institutions connaissent très bien les situations de pauvreté dans les familles et sont les mieux placées pour identifier les enfants et les jeunes ainsi que leur contexte familial et social.

Cette méthode de travail garantit en outre que les coordinateurs de soins désignés veillent à ce que l'argent soit versé correctement et non aux parents ou à la famille. Dans le cas d'une visite

chez le dentiste, par exemple, il est payé directement par le partenaire sociaux. La possibilité de «mauvaises intentions» est ici complètement éliminée.

## CHAQUE ENFANT DOIT AVOIR LES MÊMES CHANCES

Caroline Petitjean est l'une de nos partenaires sociaux. Depuis des années, elle prend en charge des enfants qui vivent dans des conditions défavorables. Grâce à la Fondation Pelicano, elle veille à ce que les besoins fondamentaux de ces enfants soient satisfaits.

«Début septembre 2022, une demande est arrivée de la part d'une mère célibataire avec 3 filles. Elle venait de fuir sa situation désastreuse, après des années de violences domestiques et de problèmes financiers. Heureusement, elle a pu rester temporairement chez sa mère démente, mais ce n'était pas une situation tenable avec 3 enfants. Elle a cherché et trouvé un autre endroit où vivre mais a beaucoup de mal à joindre les deux bouts. Les enfants luttent contre de graves traumatismes, ne peuvent pas aller chez le dentiste ou l'ophtalmologue, n'ont pas leur propre lit pour dormir, portent des vêtements qui ne leur vont pas ou qui leur ont été offerts par des amis et luttent également contre des difficultés d'apprentissage.

Malgré tout, la mère essaie de rester forte et travaille à plein temps dans le secteur des soins. Elle essaie même de faire un travail de nuit supplémentaire pour pouvoir donner plus à ses enfants. Elle insiste pour travailler à plein temps et ne peut donc pas faire appel à l'aide du CPAS.





Bref, une situation éprouvante mais un profil qui était éligible à 100% pour le soutien de la Fondation Pelicano. Entre-temps, nous avons payé toutes les factures scolaires en retard, les 3 enfants ont été inscrits dans un club de sport, un lit est disponible pour chaque enfant, ainsi qu'une nouvelle literie et nous avons fourni des chaussures et des vêtements. Il y a encore beaucoup de travail à faire, mais les enfants vivent maintenant dans une meilleure situation et peuvent aspirer à un meilleur avenir. L'énorme gratitude d'une telle famille vous réchauffe le cœur, et c'est pour cela que nous le faisons», explique Caroline.

## L'IMPACT CONSIDÉRABLE DE LA LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ INFANTILE

L'importance de la lutte contre la pauvreté infantile est très grande. Non seulement cela fait une énorme différence dans la vie d'un enfant, mais il n'y a que des avantages pour la société également.

La Vlerick Business School a réalisé une étude commandée par la Fondation Pelicano qui montre qu'investir dans la réduction de la pauvreté infantile est souhaitable non seulement d'un point de vue social mais aussi économique.

«Avec un investissement minimum de 1 € par enfant en situation de pauvreté, cela rapportera au gouvernement au moins 5 à 9 € en recettes fiscales et en économies à l'avenir», explique le professeur Dirk Buyens. Les enfants qui finissent par sortir du cercle vicieux de la pauvreté ne sont plus un coût et, après tout, ils contribuent à la société.



## AMBASSADEURS

La Fondation Pelicano peut également compter sur trois ambassadeurs de renom: le couple d'acteurs An Miller et Filip Peeters et Kedist Deltour (Miss Belgique 2021) sont heureux d'apporter leur soutien à ce projet.

Kedist Deltour (Miss Belgique 2021) a elle-même vécu dans la plus grande pauvreté pendant 10 ans avant d'être adoptée par des parents belges. Elle ne pouvait pas aller à l'école et souffrait de la faim. «Il n'y a pas de solution miracle. Il faut s'attaquer à la pauvreté infantile de manière individuelle. C'est ma conviction et aussi celle de la Fondation Pelicano», a déclaré M. Kedist.



## COMMENT POUVEZ-VOUS AIDER LES ENFANTS EN SITUATION DE PAUVRETÉ?

Depuis la création de la Fondation Pelicano, de très nombreux enfants ont déjà été soutenus financièrement et ainsi préparés à une vie sur le marché du travail. Chaque jour, ils entendent des histoires fantastiques d'enfants et de jeunes qui, grâce à leur soutien, sont entrés dans une vie complètement différente. Ils ont pu tourner le dos à la pauvreté et se construire un nouvel avenir dans un environnement sain et constructif. Ces enfants et ces jeunes sont la meilleure preuve que c'est possible. Qu'il existe une autre voie, mais qu'ils avaient juste besoin d'un petit coup de pouce.

La Fondation Pelicano ne peut faire son travail qu'avec l'aide de dons et de donations. Voulez-vous aussi faire une grande différence dans l'avenir d'un enfant? Rendez-vous sur [www.pelicano.be](http://www.pelicano.be) ou scannez le code QR ci-joint et faites le don de votre choix. De cette façon, vous donnez à chaque enfant plus de chances d'avoir un avenir brillant!

[www.pelicano.be](http://www.pelicano.be)

# SERENGETI®

THE MOST ADVANCED EYEWEAR

## ANNIK DE MEY

Kioskplaats 81-83

2660 Hoboken

03 830 21 12

[www.annikdemey.be](http://www.annikdemey.be)

## OPTIEK VAN DER LINDEN

Markt 60

9240 Zele

052 44 46 07

[www.optiekvanderlinden.be](http://www.optiekvanderlinden.be)

## OPTIEK D. VLEERACKER

Vijfhoek 12

2800 Mechelen

015 41 45 67

[www.optiekvleeracker.be](http://www.optiekvleeracker.be)

## OPTIVUE

Doorniksestraat 25

8500 Kortrijk

056 25 54 56

[www.optivue.be](http://www.optivue.be)

## OPTIEK LAMMERANT

Gaverssteenweg 44

9800 Deinze

09 386 22 73

[www.optieklammerant.be](http://www.optieklammerant.be)





# CHASE THE LIGHT

4

NICHOLSON SS540002

5

CREATOR CAPSULE



4

▶ 4A

5

▶ 5A



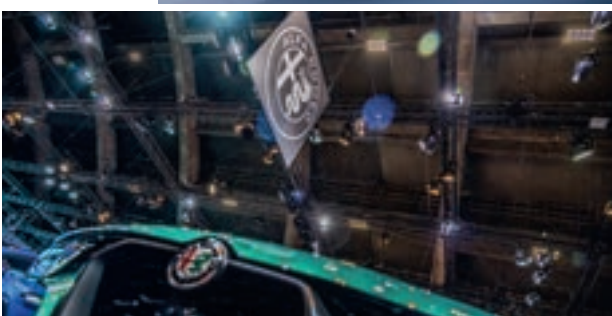
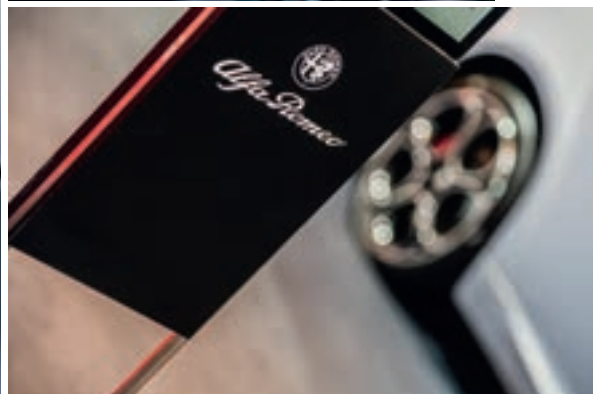
## SALON DE L'AUTO 2023

La beauté, l'élégance et les icônes ont été immortalisées par notre photographe FOTECH lors de du dernier European Motor Show Brussels. Bien sûr, vous avez pu admirer les voitures par vous-même lors du salon, alors laissez le reportage suivant vous rappeler de bons souvenirs!

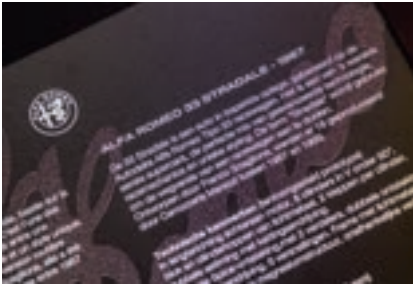
*Photos: FOTECH - Francis Vermeulen Fotografie*













# TenSen

Joallerie

DISTRIBUTEUR OFFICIEL DE  
MARQUES DE MONTRES

Spécialiste en Editions Limitées et Numérotées  
Savoir-faire et connaissances approfondies  
Point de service agréé et réparations

LE TEMPS.  
NOTRE MÉTIER  
DEPUIS 1962.

TENSEN JEWELLERS EST LE "DÉTAILLANT OFFICIEL" DE MARQUES  
PRESTIGIEUSES SÉLECTIONNÉES, CHACUNE PORTEUSE D'UNE HISTOIRE ET  
D'UN SAVOIR-FAIRE RICHES.



NOUVEAU

GUCCI

NOS MARQUES DE BIJOUX:



TenSen Joallerie | Huidevettersstraat 46 | 2000 Antwerpen | +32 (0)3 231 98 98

TenSen Exclusive | Schuttershofstraat 2 | 2000 Antwerpen | +32 (0)3 231 98 99

info@tensen.be | [www.tensen.be](http://www.tensen.be)



Abitare, votre conception totale

Puntstraat 2 | 2440 Geel  
Bredabaan 737 | 2930 Brasschaat  
Brugstraat 34 | 2820 Bonheiden  
[abitare.be](http://abitare.be)

**ABITARE**  
MOOI WONEN